

BULLETIN DE LIAISON

ANDRE SCHANDEL

16 chemin de BEULENWOERTH 67000 STRASBOURG ROBERTSAU FRANCE

Tél: 03 88 31 30 25 FAX / 03 88 31 30 25

E. Mail fax to fax: andre. schandel @ libertysurf. fr.

N'oubliez pas
Fichier International VOL LIBRE Michel REVERAULT
Le Grand CORNET
ST. JEAN de THOUARS- France Fax 05 49 68 01 55 E. Mail: mreverau @ club-internet. fr

四四四四

VOL LIBRE: The French Free Flight newsletter VOL LIBRE is an excellent and eclectic mix of articles (in French, German and English), three-views, und black-and white photographs on all aspects of Free Flight, from the high tech Fl events to Peanut Scale.

Calling **VOL LIBRE** a newsletter is misleading, in a way . A typical issue is about 60 pages and is printed on the standard A4 format . Editor André SCHANDEL 's policy seems to be to run anything and everything about FREE FLIGHT .

VOL LIBRE was awarded with the Special Award AMA (USA) , the Otto Lilienthal diploma of german Aero Club (Germany) and the Médaille d'Honneur FFAM (France)

If you are interested in subscribing, contact Peter BROCKS, 9031 East Paradise dr. SCOTTSDALE AZ 85260 6888 (USA) A year's subscription (six issues) is32 \$. Please make your check payable to Peter Brocks.

Reader outside USA should contact
André SCHANDEL, 16 chemin de Beulenwoerth
67000 Strasbourg Robertsau (FRANCE) tel
: 03 88 31 30 25 . Subscription is 27 EUROS
or 170 F

SOMMABBE

8655-Coupe d'Hiver en GB.

8656 - Sommaire

8657 Alexander Andriukov .

8658-59 - Planeur F1A de H. SCHODER (CH)

8660-61- Planeur vainqueur de la Coupe du Monde

2000 de Marteen van DijK (NL) SHE DEVIL

8662-63 -Planeur FA1 F16 de Ferenc Kerner (

8664-65- THERMIKSENSE confrèrs allemand 8666-67 - Jim Parkers F1A bunt set up 8668 - Astuces

8669 Services historiques 1971

8670- Toulon Modélisme (E. Cerny)

8671 -Astuces

8672-73...75

GROBE ZIG ZAG (Weber) et WAK 46 Mod. A. RENNESSON.

8674 - Nouveau terrain en HONGRIE.

8676 - Support stabilo J. Korsgaard.

8677- Divers et CTVL

8678 - Inscription COPPA GUIDO FEA

8679 - Maquette catapultée Notrh American F 100 J. Korsgaard

8680-81-82

P 2 0 de BOB WHITE et concours postal;

8683- P 30 de Jiri BUKWALD

8685-86 - SILHOUETTES VOL LIBRE

André SCHANDEL

8686- Services historiques PEDRO 45_47

8687- Classement intermédiaire de la coupe du

monde F1 (Juin 2001)

8689-90-9192-93

Hélices pour modèlres CO 2

Walter HACH

8694-95 - 96 - 2° TROFEO AGO F1K Italie

8697 - SPITFIRE MK V

8698-99-8700-01-0203-

Championnats de France indoor

BORDEAUX- P. Pailhe et F. YRONDE

8704-05 BLEUBIRD Maquette CO2 . AERO MODELLER 1979 .8706- AU Féminin

8707- Now P3 Klikar.

8708-09- Comper CLA 7 Swift.

8710- PIPER SUPER CUB 95

8711- Profils .

8712-13- COURRIER DES LECTEURS

8714- Image VOL LIBRE .

A LAND BAUKSOV

ALEXANDER ANDRIUKOV

S'est vu décerné dans le SYMPO de la NFFS 2000 un special award.

Hélice à pas variable :

La recherche de la meilleure performance en F1B amena A. ANDRIUKOW à choisir le chemin du départ retardé, combiné avec un pas variable.

Il débuta ses travaux lorsqu'il était étudiant à l'université des sciences aéronautiques . Il fut aidé en cela par un club de modélisme qui comptait plus d'une centaine de membres . Le premier prototype fut ainsi réalisé en 1980 . D'autres s'étaient également essayés au DPR (Delayed Prop Relevese) -départ retardé - . L'obstacle le plus important auquel on se heurtait ; était le couple moteur au moment du départ , qui exerçait de grosses contraintes sur les pales . . Igor ZILLBERG (actuellemnt en RFA embrayage qui inventa un ralentissait les premiers tours d'hélice . Cela fonctionnait mais c'était très compliqué . Andriukov trouva la solution finale en mettant au départ l'hélice " en drapeau " . C'est lui l'inventeur de cette méthode

En 19881 Andriukov utilisait cette méthode , en particulier aux CH: du Monde à BURGOS (Espagne) -

Y ajouter un pas variable nécessita une nouvelle construction, tout en se consacrant dèjà depuis un bout de temps au pas variable. Il perfectionna le tout en ajoutant le DPR. Après trois prtotypes il réalisa une " première bête de travail " !

Un modèle fut un simple prtotype , le deuxième , volait bien mais avait des vices de forme , le troisième enfin fonctionnait selon les prévisions .

Il introduisit pas moins de 40 ! vis dans le nez sous une plaque pour avoir une surafce nette. Cela ne fonctionnait plus car la pression excercée sur la plaque était trop forte . Il dut revenir en arrière et reprendre l'ancien système . Sa motivation vint essentiellemnt du désir d'être champion d'Ukraine . " Avec le succès tu as la possibilté de

sortir du pays avec le restant de

sortir du pays avec le restant de l'équipe " "Ce fut là ma motivation première "Donc il fallait constamment améliorer les résultats . Hélice en drapeau et pas variable étaient les éléments nécessaires . En conséquence il a investi une grande quantité de temps et de travail dans cette réalisation .

Andriukov put constater que le départ retardé permettait de gagner 10 à 15 m en altitude, le pas variable y ajoutait encore 5 à 7 mètres.

En 1982 le nouveau nez fut réalisé. En même temps Andriukov commençait à utiliser du carbone et du kevlar pour les D BOX :

Andriukov passa ensuite son temps au milieu des anneés 80 à l'étude aérodynamique, en 1989 il complète le modèle AA 29 modèle de base, pour toutes les réalisations suivantes.

Lorsqu'il commnça à voyager il fut assailli de questions à ce propos. Tout le monde put constater que son nez et les éléments composant ses modèles, étaient à la base de son succès sur les terrains. D'autres modèlistes russes suivirent leur propre chemin, mais Andriukov vit

SUITE . P. 8659

ABONNEMENT VOL LIBRE à partir du numéro 142 : 27 EUROS les six numéros soit 175 F.

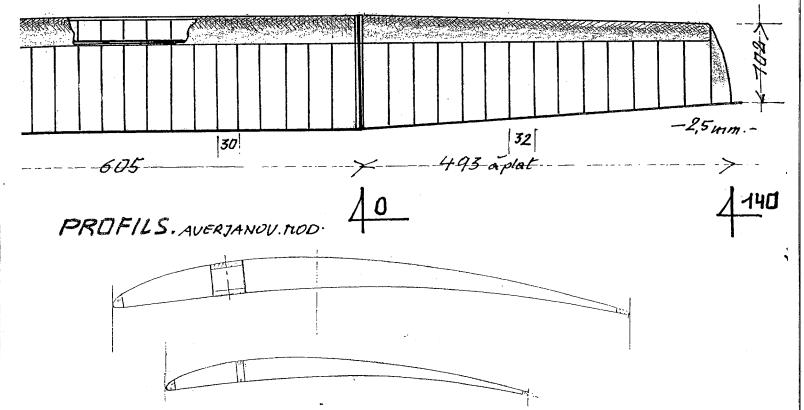
Quelques difficultés avec l'ancien imprimeur et d'autres augmentations de prix notamment au niveau des enveloppes , font que le prix de l'abonnement est en hausse, après une très longue stagnation du prix à 160 F. Comme dans très peu de temps nous passerons à l'EURO, il est

recommandé à tous les abonnés qu règlent par chèque de passer dès maintenant à l'EURO .

Rappelons également que pour les abonnés endehors de la CEE, il fau impérativement passer par une banque française, ou augmenter le montant de l'abonnement de moitié : 27 + 13 = 40 Euros pour compenser les frais bancaires à la charge de Vol Libre.

Pour les Pays d'Outre - Mer , la prix de 32 dollars reste valable.

Lalies Stale 1918



ALEXANDER ANDRIUKOV SUITE.

monter en flêche les demandes l'étranger . " Tout le monde voulait en savoir plus sur mon système, tout omme sur les autres composants ".

Il commençait à produire des pièces pour la vente . Il dut même organiser une chaîne de production dans des garages en Ukraine .

" Je fis moi-même quelques nez , cela me coutait deux à trois mois pour réalier toutes les pièces . Nous commencions la production en série, sur le modèle que j'avais en 1993.

Oleg KULAKOVSKI débuta en 1991 en F1 B et s'associa à Andriukov . Les deux ont entre temps remporté 4 des 5 Ch. du Monde! .

Andriukov décroche d'inqenieur en aéronautique l'université de Kazan. Il commença sa carrière chez ANTONOV à Kiev Il paricipa à la construction des géants 124 et 225 de chez ANTONOV . Il avait la résponsabilité de la recherche et des matières de la réalisation composites entrant dans la structure des avions . Il dirigea les travaux pour la construction des nez de moteurs Antonov 124, exposés au Bourget en emportant une caméra, volant 22 mn

France .

En 1996 on proposa un job à Andriukov chez Aerovirnement INC; à Simi Valley en Californie . Il fut enchanté et accepta car c'est là qu'on avait réalisé le fameux GOSSAMER ALBATROS " et le "Solar CHALLENGER "

En 1997 Andriukov et son épouse vinrent s'établir aux USA . Son fils habitait déjà à cette époque chez G. BATIUK .

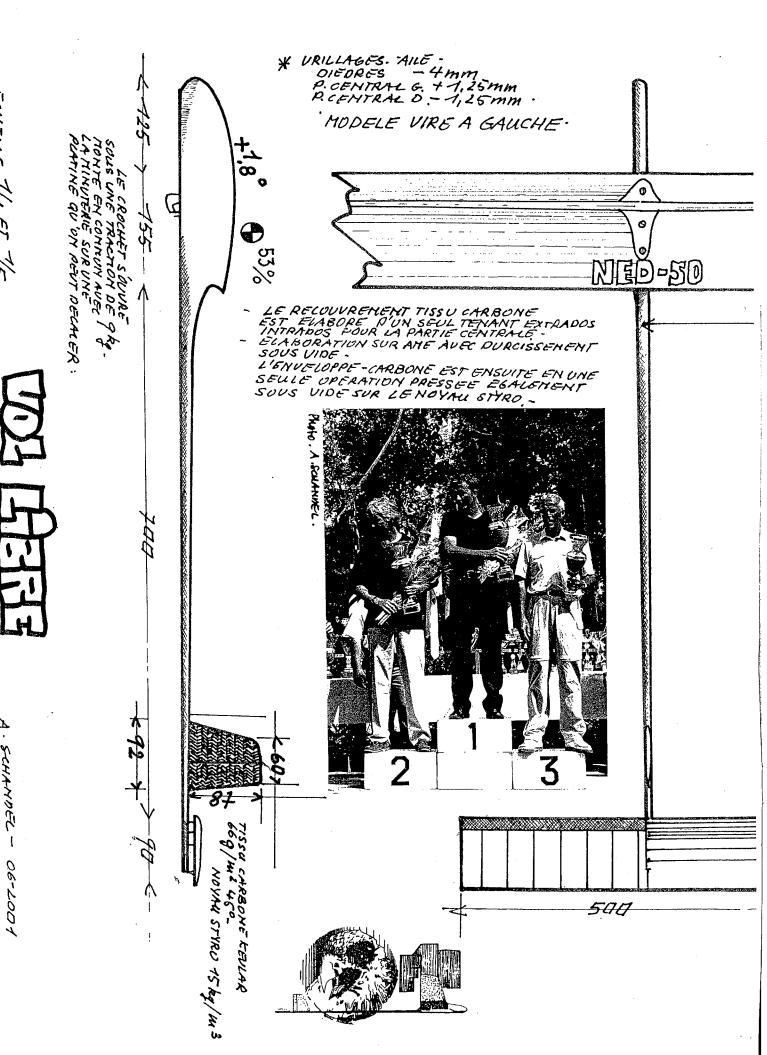
Andriukov participa à la réalisation du " Centuriion " et du " Hélios " . Il fut récompensé avec le " Public service group achievement Award " par la NASA , pour son travail au sein de l'équipe .

Le " Hélios " est un avion sans pilote , propulsé par l'énergie solaire, capable de voler six mois ou plus à 60 000 pieds au dessus des lignes aériennes et de la météo dans la stratosphère .

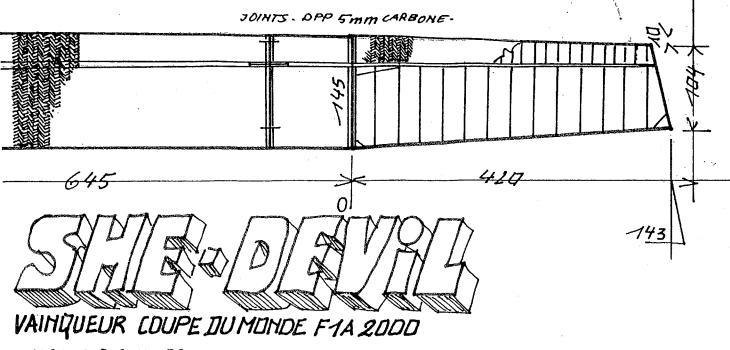
Il travailla également conception du plus petit avion du monde " Blak WIDDOW " Avion ayant 6 inches ' et mu par électricité

SUITE P.8663





Mala Baller June Die Baller



CARACTERISTIQUES
- ELEMENTS D'AILE: TROIS FIXES SUR LE FUSELAGE - 3 VIS NYLON - TINUTERIE TROIS FUNCTIONS ELECTRONECANIQUE. - 3 VIS NYLON - TINUTERIE TROIS FUNCTIONS ELECTRONIQUE SOUS

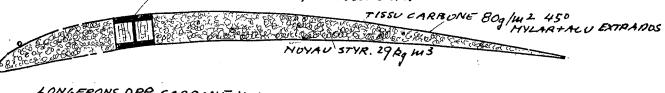
"ESCARGOT" AVEC LEUIER HIS EN TIOUVENEHT PAR TIOTEUR ELECTRONIQUE SOUS
BOITTER: APRÈS LE "BUNT" LE TIOTEUR S'ARRETE POUR ETRE REHIS EN ROUTE
DIEITALEMENT POUR LA FONCTION DETHERNALO.

LA PLUPART DES ELEMENTS "CARBONE" SONT DE FABRICATION MARRIEN VAN DIJK SOUS LA DENOMINATION J.P.P.

DIJK PULTRUSION PRODUCTS

PROFILS
ALLE PANNEAUX CENTRAUX : BENEDEK MOD. DIEDRES : MAKAROV. -

LONGERONS D.P.P. 10X1,1 CARBONE HIN-



LONGERONS DPP. CARBONE H.H.

CHAPEAUX CARBONE HT
D. BOX
TISSU CARBONE 939/ms 450

DPP BF. CARBONEHT. 3mm

D.BOX FERME TISSU CARBONE 450

CHAPEAUX. CARBONE HT LONGERONS D.P.D 1x0,72 mm

DAP BE CARBONE HT '1,6 mm

CARBONE . HT . HIGH TENACITY H.M . HAVT MODULE

CARBONEHT. 2X04

四路图积四

les services de secours .

En contre partie il n'a pas pu

réaliser d'importantes modifications à

ces derniers modèles . Il construit

toujours sur le modèle d'il y a cinq

ans . Il pense qu'il est arrivé à la

limte de la performance . " Durant les

dernières années les progrès se sont

sensiblement ralentis, et je ne vois

pas de chemin à suivre pour obtenir

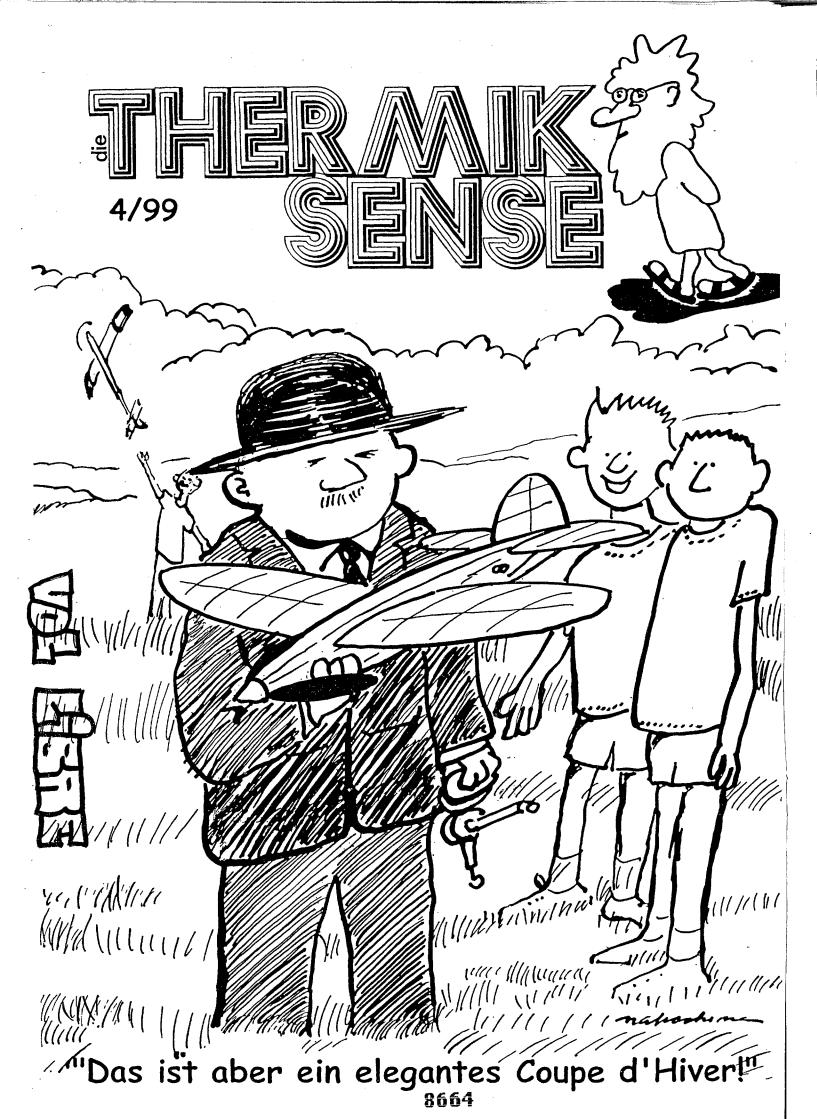
une amélioration fondamentale "8

8662

und verschiedene andere Preise stiegen .

Ich bitte darum die nächsten Einzahlungen gleich in Euros auszuführen. Alle die ausser der E.G., leben, sollten wenn Zahlung in Euro per Scheck noch 13 Euro dzafügen, wegen Bankkosten zur Last von Vol Libre .

Übersee immer noch 32 Dollar zu zahlen .



hrift für den Freiflugsport

Mitarbeiter:

F1A, F1H

Frank Adametz, Wielandstr. 10, 72555 Metzingen, Tel. Tel. 07123/61835 Adametz@thermiksense.de

F1B, F1G

Jørgen Korsgaard, Ahornweg 5 24983 Ellund-Handewitt Tel. 04608/6899

Korsgaard@thermiksense.de

F1C Rolf Stäbler, Hohengehren 6

olf Stäbler, Hohengehren 6 71573 Heutensbach Tel. 07191/51572

F1D

Thomas Merkt, Schulstr. 22 70771 LE-Unteraichen Tel. 0711/7542623 Merkt@thermiksense.de

F1E

Thomas Wiesiolek Alemannenstr. 24 71088 Holzgerlingen Tel. 07031/608382 Wiesiolek@thermiksense.de

F1K, WG

Walter Hach Gumpoldskirchnerstr. 26/5/8 A-2340 Mödling Tel. 0043/2236/865946

Personalien, Versand Wolfgang Gerlach, Teckstr. 15 71696 Möglingen Tel/Fax 07141/481884 Gerlach@thermiksense.de

Theorie

Thorsten Lutz, Lindenstr. 3 70563 Stuttgart Tel. 0711/7351069 Lutz@thermiksense.de

Tips

Stefan Rumpp, Braikestr. 6 72622 Nürtingen Tel.07022/9036-50, Fax-51 Rumpp@thermiksense.de

Manuskripte

10,3 cm breite Spalten oder auf PC (Diskette/E-Mail). Näheres siehe S.4 in 1/2000.

Druck:

Akamodell, Kurz&Co Stuttgart **Auflage:** 550

Jahresabo:

17 € (Euro) = 33 DM (4
Hefte), Luftpost ausserhalb von
Europa 22 € = 43 DM. Rechts
oben auf dem Adressaufkleber
steht, bis wann das Abo bezahlt wurde: z.B. "→20002"
bedeutet bis einschließlich Heft
2/2000 wurde bezahlt. Es
werden keine extra
Rechnungen verschickt.

Bitte überweisen auf das Konto B. Schwendemann 2703 48 700 bei der Postbank Stuttgart (BLZ 600 100 70)

(giro account, CCP). Näheres siehe Seite 4 im Heft 1/2000.

THEBMINSSENSE,

Dans le cadre de la présentation de publications concernant le VOL LIBRE après FREE FLIGHT de la NNFS des USA dans le numéro 140 de VOL LIBRE, voici au jourd'hui THERMIKSENSE (RFA).

Cette publication allemande est contemporaine de VOL LIBRE avec deux anneés en plus au compteur (1975). Elle fut creée par Claus W. Gretter, dans la même optique que VOL LIBRE: informer les adeptes du vol libre sur l'actualité dans ce domaine car partout ailleurs on ne trouve plus rien sur le sujet

Actuellement THERMIKSENSE - traduction littérale - "coupeur de pompe" - est publiée par B. SCHWENDEMANN. Il est aidé en cela par un certain nombre de modélistes vol libre spécialistes dans les diverses caétgories abordée. F. ADAMETZ pour F1A et H - Jorgen KORSGAARD pour F1B et G - Rolf STÄBLER en F1C - Thomas WIESIOLEK en F1E - Walter HACH en F1K et WG . A noter que certains , Korsgaard et Hach participent également à la rédaction de VOL LIBRE .

Nous assistons donc ici à un certain "Marché Européen du Vol Libre ".

Le contenu de THERMIKSENSE est exclusivement consacré au vol libre sur 60 pages, avec une parution trimestrielle.

En dehors des plans concernant les modèles, on y aborde très souvent des dixscussions techniques et théoriques, les compétitions nationales et internationales, les classements les dernières nouveautés en matériaux et publications, les calendriers de différentes manifestations, et quelques pages consacrées aux personnalités du vol libre, récompenses, anniversaires, décès.

Très souvent on trouve aussi des articles historiques sur un passé plus ou moins lointain plus des dessin humoristiques le plus souvent d'origine US.

Pour ceux qui comprennent la langue de GOETHE c'est une source riche et diversifiée sur le vol libre, le tout est clairement présenté et permet de se constituer une excellente documentation .

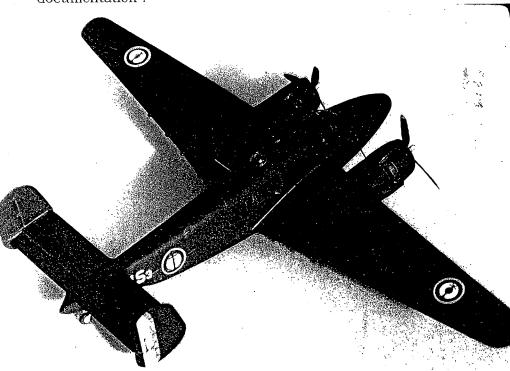


PHOTO ET CONSTRUCTION GEORGES MATHERAT.

8665 PASSIONNE DAVIATION CONNE NOUS

For use with microprocessor

Jim Parker's F1A bunt set-up

From Lee Hines, Digest glider contributing editor

For as long as I've known Jim Parker, I have respected him not only as an excellent flyer, but also as an innovative designer and a user of state-of-the-art technology in his gliders.

The drawing and notes illustrate his well thought out and very successful approach to the bunt mechanism used in conjunction with current microprocessor systems. His #32 Joshua glider, published in the January, 2000, Digest, uses this aft -end layout. The other gliders Jim flew in the 1999 World Championships in Israel had the same layout.

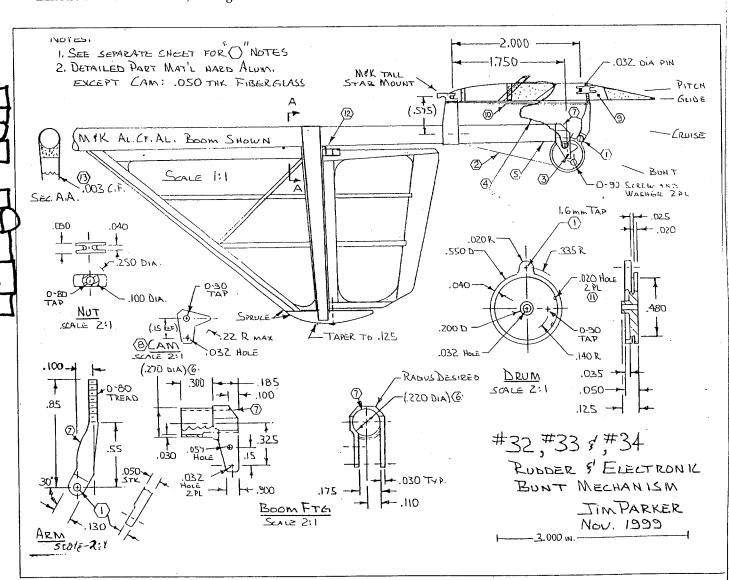
Lee Hines

Jim Parker's 1999 F1A Aft End Layout

Drawing Notes: (Numbers in this section relate to the numbers in the hexagons on the drawing)

1. Local thickness and hole in the arm is sized to allow it to freely pivot on a shoulder screw which is attached to the drum. A 1.6 mm screw with .077 diameter, .040 high shoulder from the Rus-

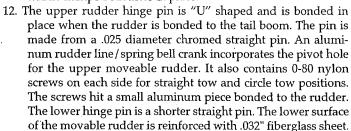
- sian camera mechanism works well. Screws from eye glasses can also work.
- 2. The grooves in the drum are sized to work with SIG's .008" stranded U-Control steel line. The lower line wraps around the drum about 400 degrees. The upper line wraps around the drum about 135 degrees. The lines run to the fuselage pod and attach to the servo output wheel with a .480 inch inside diameter. The servo/electronic requires the servo wheel rotation of 180 degrees.
- 3. The drum rotates on a .032" (or l.0 mm) diameter steel shaft. It is retained with a fine copper wire wrap and solder filets.
- 4. The DT line is 35 lb test Dacron line. Upper loop is placed on the stab's bamboo post and then the pop-up rubber bands are installed. The lower end is attached to a 0-90 screw with washer. This screw goes thru a clearance hole in the Boom ftg and threads into a tapped hole in the Cam ftg.
- 5. Single layer wrap of fine Kevlar with CA.



6. Diameter to fit M&K boom.

- 7. Smooth and polish this area of the Boom ftg. The final shape of indicated portion of arm is made after all components are assembled. DT results when the drum is drive counterclockwise, causing the arm to strike the Boom ftg. Further rotation of the drum causes the Arm/Nut to be driven off the .032 stab pin.
- 8. The cam is used to prevent the nut from catching the Boom ftg. when the mechanism is operated without the Arm/Nut located on the stab pin. Overall shape and hole locations are matched from Boom ftg.
- 9. Slot in stab is .12" wide. The inside of this slot is lined with .006 fiberglass sheet. The lower portion of the slot is widen to allow for full bunt deflection.
- 10. A 3/4" dental latex band is used to pull the Arm/Net forward.
- 11. The small .020 holes are drilled at a compound angle to allow the .008 steel line to smoothly exit from the 2

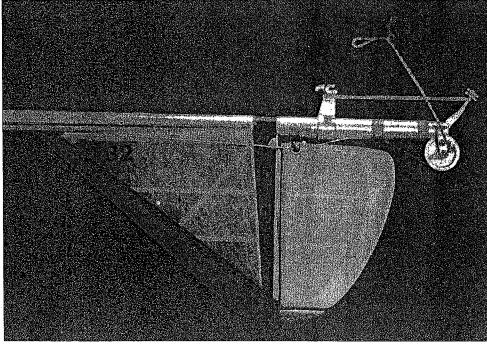
steel line to smoothly exit from the groove to the 0-90 screw which clamps both lines in place.



13. A single .003" carbon fiber wraps from one side of the rudder spar, around the tail boom and on to the other side of the rudder.

Installation Notes: (Useful hints so you'll string it up right the first time)

- 1. Check fit and insure the stab/mechanism works smoothly. When the drum is rotated counterclockwise as far as possible, the nut to the stab pin clearance should be .06".
- 2. A single .008" diameter line runs from the drum to the servo wheel and back to the drum. Route a .008" line through the hole in the bottom of the tail boom just behind the tail mount into the fuse-lage pod. Secure the aft end of the line to the tail boom with tape. Provide an additional 12 inches for handling.
- 3. Determine the servo rotation and command the servo to the maximum bunt deflection position. Unplug the servo. Wrap the line on the servo wheel so that the line in the tailboom will cause the drum to rotate clock wise when the servo is commanded to the bunt position. Secure the .008 line to the servo wheel. Place a piece of plastic tape across the servo wheel to hold the line in place.
- 4. Run a long piece of 1/16" music wire into the aft end of the tailboom into the fuselage pod, insuring it does not tangle with the .008 line. Attach the free end of the .008 line to the wire and pull it back out the tail boom.
- 5. The servo is attached in such a manner to allow .10" forward-aft adjustment. Install the servo and position it in the maximum



The detail of the tail actuator mechanism. Jim Parker photo

aft position

- 5. Wrap the aft end of the .008 line around the drum as indicted in the drawing notes. Hold the drum in the maximum bunt position and snug up the .008 line to equal tension. Tighten the 0-90 screw that secures the lines to the drum.
- 7 Adjust the servo forward to tighten the .008 lines.
- 8. After verifying proper operation, trim the ends of the .008 lines.

Adjustment Notes: (or how to prevent from striping servo gears)

- 1. Program the model's electronics so all servo positions are near the midpoint of the servo rotation (about Glide-Cruise position). Reconnect the servo. Stab and arm forward latex band removed. Incrementally change the program and check the position of the drum. Determine and note the maximum servo position just short of the drum contacting the tail boom fitting. Return all servo positions to the near mid point position.
- 2. Install the arm forward latex band and the stab. Determine and note the servo position so that the arm to tail boom ftg clearance is .010". This is the straight tow position. Adjust the nut to obtain the proper stab incidence, usually slightly more than the glide position.
- 3. Determine and note the servo position that moves the drum/arm clockwise "over the center" and into the glide position. The "over the center" provides pitch-up incidence. These adjustments result in the maximum amount of pitch-up possible with this mechanism.
- Make small incremental changes to determine the servo position that moves the drum/arm to DT.
- Determine and note the servo position to provide the maximum bunt angle. Note, additional clockwise rotation will cause the arm to disengage from the stab to allow DT.
- 6. Establish the cruise, fast glide, glide and bunt positions. For initial flights use moderate cruise and bunt setting. Keep the fast glide time short, about 3 seconds.

You are now ready to fly.

T/RE D

FUSHY

FREE



Chignoles. Remontoirs, Perceuses et Autres.

Un petit tour anglophone des ces accessoires indispensables. Mais juste pour les pe-

tits taxis, et spécialement les indoor.

"Gizmogeezer" est en train de sortir un modèle sophistiqué, 4 roulements à billes, compteur de tours, mesureur de couple jusqu'à 24 inch/oz, boîte de vitesse automatique entre fort et faible couple, rapport 4/1. Non, ça ne rigole pas ! 99 dollars pour l'instant, ce qui fait dans les 110 euros. En juin 2001 ce n'était pas encore dans le commerce. - Là-dessus. ça phosphore sec sur FFML, comme bien vous pensez.

Pour les modèles indoor, les meilleures chignoles sont celles de John Tipper, GB. [F. Rash]

On voit sur les terrains des chignoles bon marché, qui ne tiennent ensemble qu'avec des boulons rajoutés et des paquets d'époxy! Les modèles jaunes sont les meilleurs, dans divers rapports. [D. Dodge]

part des chignoles en plastique sont faites pour les petits semblable à l'ancienne machine de Bob Wilder, 95 \$, + port moteurs, disons moins de 6x1 de section.

Si vous voulez une chignole incassable, vous risquez de ne plus sentir le couple. Il y a encore plein de chignoles "Scalewinder" de Rees, mais je ne sais si on peut toujours les avoir. J'ai personnellement fabriqué ma chignole avec des pièces d'une vieille perceuse électrique, rapport 8,5/1. Les petites perceuses à main ont un rapport trop faible... dommage, car il suffit d'ôter le mandrin et d'y mettre un crochet. [L.Ross]

Pour les petits taxis, je prends une chignole jaune, rapport 10/1.

Ça marche très bien jusqu'à 6 brins de 3x1 pour les P-30, pas de risque de faiblesse au remontage maxi. [J. Moseley]

Dave Rees vend une belle mécanique 10/1 pour modèles d'extérieur. Tél. 919.778.6653, et demandez le catalogue. [W. Green]

La chignole jaune est vendue par John Tipper en GB. 15 \$, port compris. Photo et info : www.IndoorDuration.com . [T. Goldstein1

La Peck Polymers 5/1 plastique... 9 \$. Elle ira jusqu'à 4 brins de 6x1. Cliquet anti-retour, mais vous pouvez l'éliminer en dix minutes de travail. Ca marche pour P-30. [D. Baxter]

Autre adresse pour la jaune : www.faimodelsupply.com . [F. Tellier]

Bravo pour toutes ces indications ! J'ai là quelques souvenirs... J'ai commencé en 1930, à peu près tout seul. J'ai perdu un max de temps et de sous à acheter des chignoles de jouets, qui ont toutes cassé. Elles étaient bon marché, mais comme elles ne duraient pas plus d'une saison de vol...

ça faisait cher à la fin ! J'ai fabriqué des chignoles avec des batteurs d'oeufs en neige, et avec des perceuses à main. Elles m'ont rendu fou... en plus du temps perdu à ne rien construire de volable. Les rapports étaient en-dessous de 7/1. Il me fallait des tableaux de remontage pour ne pas tout

J'ai craqué alors, et j'ai acheté un truc cher, chez Len Marlowe, de la belle ouvrage. Impeccable. Je l'ai usé complètement, puis rafistolé, à la fin avec des roulements.

Il y a 16 années, je me suis payé une Scalewinder de chez D. Rees. Rapport 10/1, pour 35 \$ à l'époque. En 16 ans à raison de 40 vols par mois, plus les rodages, rien d'autre pour la maintenance qu'une goutte d'huile de temps à autre. Indoor et outdoor.

Moralité. Si vous ne pilotez que tous les cinq dimanches, achetez un jouet à 5 dolls et remplacez-le quand il cassera. Si l'aéro vous est un hobby sérieux, achetez de la qualité. Ma Scalewinder m'a coûté 2 dolls par an, elle a survécu aux autos des copains qui lui sont passées dessus. [R. Russo]

Pour l'extérieur, je me la suis fabriquée moi-même, à partir d'une perceuse à main à 3 livres. Un carter en bois dur, un axe en barre alu, une poignée en bois, 2 roulements pour 3 autres £. Un travail de deux heures. Ça marche pour 12 brins de 6x1, je n'ai pas essayé plus, mais je suis sûr que ça irait.

J'ai cassé deux chignoles SIG, puis en ai acheté une 15/1 chez Midwest: www.midwestproducts.com/aviaccess.htm . Une autre, pas bon marché, mais qui présente bien : www. indoorduration.com/GeaugaWinder.htm . Noël n'est pas trop Tout dépend de la section du moteur caoutchouc. La plu- loin, pas vrai ? [S. Corbeil] - Note de VL : la Geauga très 5 \$, rapport 20/1, ou 10/1 avec supplément de

20 \$. C'est la mécanique présentée ci-

Les jaunes costaudes, K&P, vous les avez aussi en GB chez M. Woodhouse, www.freeflightsupplies.co.uk . en 5/1. 10/1 et 15/1. Pour l'extérieur et jusqu'au P-30, rapport 5/1 ou 6/1 chez Peck

Polymers. La principale différence est le rapport des engrenages. Les plastiques bon marché cassent parfois rien qu'en tombant sur le béton. Elles sont une catastrophe pour les jeunes débutants, qu'elles

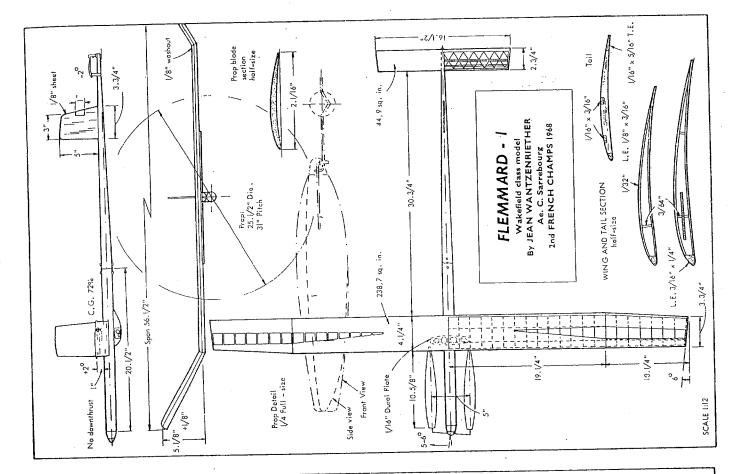
vont démoraliser vite fait. Et je n'incrimine pas telle ou telle marque commerciale, qui saura vendre par ailleurs d'excellents autres articles. [F. Rash]

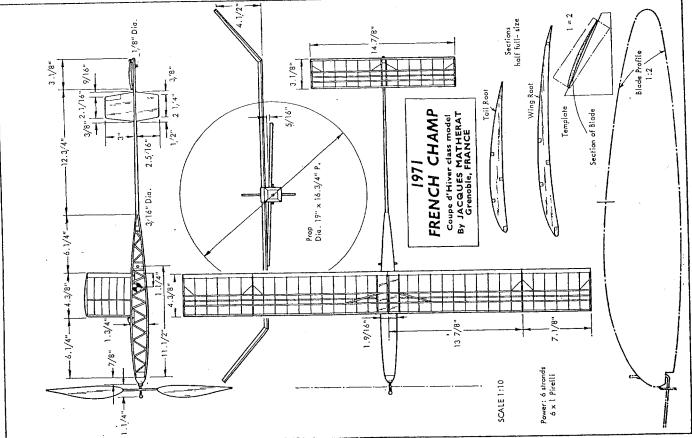
Les distingués lecteurs de "Vol Libre" n'auront pas oublié l'astucieux montage d'Eugène Cerny, à partir d'un moteur de barbecue, rapport 23/1: VL nº 113 de 1996.

Des plans, des plans, des plans...

Derek Buckmaster, de Melbourne, répond à une demande générale (...?) et liste 27 sites proposant des plans gratuits, ainsi que 9 sites commerciaux. Régalez-vous : indoor, cacahuètes et pistaches, maquettes, électriques, CO₂ et no-cal, tout-balsa et embryo, et des planeurs et des motos, le tout en petites tailles. Des photos aussi. Que de l'anglais, du suédois aussi, avec quelques traductions tout de même... en anglais:

members.nbci.com/ _XMCM/dbdesignbureau/web_plans.htm





MODEGASME 22 04 2001. E.CERNY. -

LE 22 AVRIL 2001 L'ASSOCIATION TOULON MODELISME A ORGANISÉ UN CONCOURS D'AÉROMODÉLISME EN SALLE DANS LE GYMNASE DE LA MARQUISANNE.

Un rassemblement d'une quinzaine de concurrents , venus de Salon , Marseille , Berre , Cavaillon , Nice , Pertuis , et , bien sûr de Toulon . La période des vacances scolaires a privé ce concours des cadets et débutants de

Trois personnes ont assuré le chronométrage , toute la journée , merci à elles . Le repas pris en commun à l'extérieur du gymnase, le vent ayant molli, fut très agréable Le concours reprenait vers 14 heures et les résultats proclamées à 17 heures. La coupe du Maire a été attribuée à F. FRUGOLI pour son engagement au profit des jeunes . Le caoutchouc fourni à discrétion à ceux qui en avait besoin . est un reliquat de Mr Guidici retaille par la machine de MR. Lange. Nous avions parmi nous Mme Pouliquen qui nous a offert de menus objets : hélices, axes, paliers, destinés à encourager les jeunes, objets rares dans le commerce local. Les coupes et boîtes de construction offertes par le club, ont récompensé l'ensemble des participants au concours.

Nous tenons à remercier la Municipalité \ de la ville de Toulon , le Service des Sports , Jeunesse et Sports.

Nous n'avons pas eu beaucoup de visiteur, il y avait plusieurs expositions Certains concurrents ne sont pas encore licenciés ... chez les cadets . Ai -je le devoirs de les refuser ? Je pense qu'ils le seront suivant leur choix de continuer ou non l'aéromodélisme. Par contre, chez les adultes, il fauit prendre en considération les services rendus à l'Association et indirectement à la fédération, d'où ma tolérance envers les membres bienfaiteurs.

Classerwert Classerwert

E.Z.B. 1- FRUGOLI F. : 3' -6'35 - 6'11 - 7'19 7'24 - 7'42 2- SORESE L. : 6'07 - 5'18 - 6' - 5'25 - 5'23 - 6' : 6'16 - 2'41 - 4'50 3- LATY A.

L.R.S. 1- LAVENANT H.: 1'58 - 2'05 - 2'36 - 2'51 4 2'50

Micro-35.1- SORESE L. : 3'42 - 5'21 - 5'26--5'25 - 7'56 2- FRUGOLI F. : 4'18 - 4'25

Maquette élec. : AIME R. : 48 - 50 - 124 - 38 - 50 73

Pistachio LANDREAU S. : 21 - 30.

STE. Formule LAVENANT H.: 114 - 108 - 118 - 128 - 127 - 146

CARAGUEL E.: 23- 26 - 25 - 40 - 32 - 35

BORDA M. : 42 - 42 - 47 - 45

HARLEY P. : 95.

Formule libre HARLEY P. : 56 - 60

Fuselage baguette : HARLEY P. 55 - 78 - 91 - 120 - 103 - 101

Profi1 : CERNY E. : 35 - 59 - 50 - 49 - 57

Débutants de l'année

BORJA M. : P15 : 60-76-80-33-24 CARAGUEL E.: DART: 31-35-30-40-32-35 : FLECHER : : 72-41-55-55-86-QUELLIER Y. :FLECHER : : 30-30-37 QUELLIER Y.: ZIPPY: 69-67-65-59-74-75 MAURICHON TH.: ADS: 26-25-20-21-25-52

M' et M= CERNY Eugène Le Prisident



Recettes au micro-ondes...

L'ami Neil McLeod ne skie pas sur du laminé hi-tech, mais a écouté la radio. Un distingué professeur parlait de séchage par les micro-ondes.. Ah! mais... vous avez fait des essais à ce sujet, les amis ? (FFML 21.1.2001)

Of course ! maille aussitôt Marty Sasaki. Sur un moule composé de deux épaisseurs de balsa, je saucissonne une pale d'hélice 6/10, j'enfourne, quelques minutes, et ça se met ges sur forme. Mais Bob Clemens s'évertue à quelques précià fumer tout noir ! La panique... C'était la colle entre les parties du moule. Jamais auparavant je n'avais eu d'ennuis. Méfiez-vous des colles... à solvant!

Ça marche très bien, approuve Graham Knight. Avec la colle vinyl. Surtout pour les parties contre-collées comme les marginaux et autres contours de dérive. A ficeler autour d'une forme carton ou balsa, et surtout pas d'épingles ! Quelques minutes à puissance faible ou moyenne : à tester. On peut travailler le bois dès la sortie du micro-ondes. - Mais pour les blocs et surfaces, c'est le désastre, ça ne fait que gonfler et gondoler. - Un truc encore, qui marche bien en

indoor: des nervures en baguette 1,5 x 1,5 mm bois dur. de gonfler le bois, la demande.

Lee Campbell prépare des modèles en kit. Il fait les pales d'hélice sur moule et par fournées de trois. Une seule couche Entoiler mou... de balsa, trempage ammoniaque, saucissonnage par bandes de tissu et en commençant par le marginal. Le petit plus perso : chauffage par sessions de 1,5 à 2 minutes, avec temps de refroidissement entre chaque.

Mesurez et vérifiez bien le temps de chauffe ! prévient Charlie Shaaf. On a fait avec des scolaires des lancés-main indoor, alle 15/10 sur moule d'intrados. Ça charbonne promptement, dès que l'eau de trempage s'est évaporée.

Relance... du lancé sandow?

Aux USA, bien entendu. Mais derrière cette idée il y a un paquet de bons arguments, parfaitement internationaux, eux. C'est parti d'un modéliste quelque peu écrivailleur, qui demandait sur FFML si des gens étaient intéressés par une feuille de chou spécialisée lancés-main, catapultés et autres tout-balsa. Les réponses ont fusé. Positives.

Il existe bien des pages web pleines de plans de lancésmain (HLG en anglais), avec les conseils adéquats. Ce serait facile de transposer en catapultés, et là il y aurait des amateurs. Par exemple, tous les anciens dont les épaules commencent à grincer, et tous les jeunes qui ne se sentent pas trop musclés. La technique du catapultage n'est pas très demandeuse, question physique. Même que les petites tailles ne sont pas handicapées, oui, les bras courts : on s'aperçoit en compétition que tout le monde n'utilise pas toute la longueur de sandow autorisée. Donc, comme Internet ne va pas encore partout, un journal serait bienvenu. - OK, il existe le Le Balsa, tout, tout, tout... copyright sur nombre de plans, il faudra en tenir compte et contacter le propriétaire légitime. Mais vous voyez des petits http://www.globalsite.net/bec1/Articles/Balsa.htm concours avec des tout-balsa en masse, quelques-uns à la disposition des spectateurs?

V.L. vous a présenté sous la plume d'Eugène Cerny quelques tours de main en catapultés. Dommage que vous n'ayez pas été là pour les essais en vol : c'est facile, c'est perfectible à presque l'infini, et c'est marrant. Sirius, VL 130. Tiens, d'autres références, sur le Net cette fois :

Le site INDOOR WORLD:

http://hurontario.net/~freeflight/indoor/plansdrawings/ catapultglider/index.html

Le Club Sländan, en Suède, mais ça cause anglais aussi : http://home.swipnet.se/mfk_slandan/hkg/ritningar.htm

Et comme toujours, ces sites vous renvolent à d'autres. Vous ne savez pas votre bonheur !

Ammoniaque?

Eh oui, on l'a utilisée pour ramollir le balsa lors des moulasions, dans FFML du 3.12.2000.

L'ammoniaque ne facilite pas tellement la mise en forme du

balsa, contrairement aux croyances. L'industrie s'en est servie pour les chaises, les raquettes de tennis, etc. Elle rend plus souple, temporairement, la lignine, substance qui rend ferme les cellules du bois. Mais l'ammoniaque domestique n'est pas assez concentrée, et le balsa contient peu de lignine (d'où sa légèreté, d'ailleurs).

L'ammoniaque aidera l'eau de trempage à pénétrer dans le balsa. L'eau, de son côté, présente l'inconvénient assez peu dans le sens des fibres,

Bouillir à l'eau, plaquer sur un moule, chauffer. On découpe à mais jusqu'à 10% en travers des fibres... gênant au séchage, sauf pour les laminés faits de bandes très étroites.

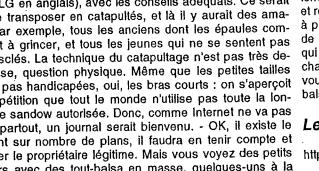
Classiquement, en entoilage papier, nous cherchons une peau bien tendue, qui aide les structures à supporter les contraintes de torsion. En indoor et sur modèles très légers aux structures ultra-fines, l'entoilage ne doit pas tendre. Technique de quelques cracks de cette perspective-juste pour comparer avec ce que vous faites vous-même :

chez www.sirius.com/~thayer/ffpages/tips/tips.html

Dick Baxter et son papier froissé.- Rouler le papier en boule, puis le lisser le mieux possible à l'aide de vos doigts. sur une surface plane. Attacher le papier à la structure avec de l'enduit, de la colle en bâton, ou encore de la colle blanche diluée 50/50. Éviter à tout prix de passer ensuite de l'enduit

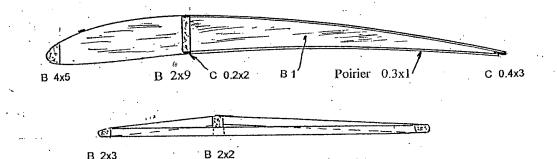
Et de Thayer Syme lui-même :

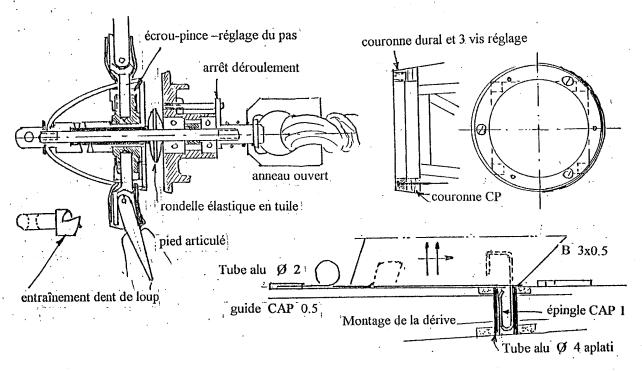
Pour les modèles délicats que je ne compte pas enduire, je commence par pré-rétrécir le papier. On étend celui-ci sur une serviette, on le pulvérise avec de l'eau comme pour le tendre à la manière habituelle. Le laisser sécher, le retourner, et répéter l'opération. Après le second séchage, je le repasse à plat avec un fer sec, et sans souci pour l'aspect de "peau de grocodile " Cotte de l'aspect de "peau de crocodile ". Cette texture procure un peu de mou naturel qui empêchera le papier de déformer la structure avec les changements d'humidité à venir. Si vous n'aimez pas cela, et voulez votre papier lisse et plat, le coller à une armature de balsa avant la pulvérisation à l'eau.











LE POINT SUR LES GROBES

Comme vous pouvez le constater le mot GROBE prend le pluriel et je pense que la rencontre qui aura lieu à VIABON en automne aura suscité d'autres vocations.

D'abord quelques précisions. J'endosse l'entière responsabilité du maître couple L2 sans artifice. Je sais la critique n'a

porté que sur ce point mais lorsque vous réfléchissez un peu, vous comprendrez rapidement l'intérêt du M.C. qui obligera les volontaires à faire des modèles originaux qui vont de la copie d'anciens wakes aux maquettes, ailes basses multiplans, conceptions nouvelles etc

Le fait de remplacer le fly off par un départage, tenant compte de l'originalité et de la qualité de réalisation , limitera l'apport de la " sous La finalite serait de stopper traitance "

l'hémorragie des concurrents F1B en proposant des modèles faciles à réaliser soi-même et plus personnels.

Quelques conseils ;

L'hélice obligatoirement roue libre pendant le vol peut-être repliable au sol en cas de choc . Il en va de même avec le train d'atterrissage.

Les nouveaux matériaux sont autorisés.

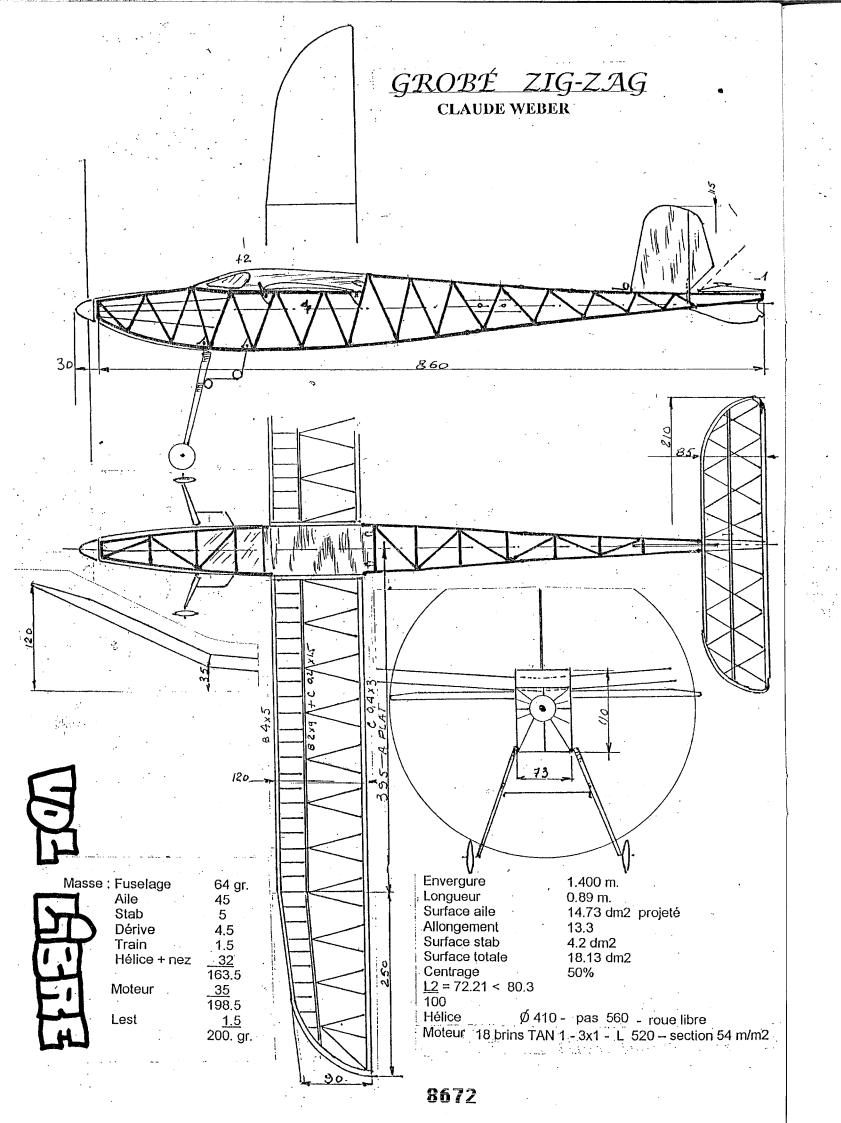
Les modèles présentés peuvent donner quelques idées (construction, roue libre, forme, profils etc...)

Les vols de ces modèles sont très réalistes mais, pour atteindre les trois fois 180 s, je pense qu'il va falloir travailler sérieusement la question car on est bien loin des F1 B dont on limite la durée de vol à 120 s à cause de la météo et qui ont 360 s dans le ventre?

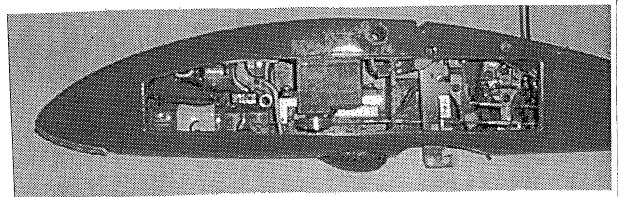
Je sais, le formule n'est pas encore née qu'il y a déjà des détracteurs mais avant de critiquer, combien ont réfléchi sérieusement aux solutions pour enrayer la vague des " sous traitants " inconscients ? Qui a osé mettre en pratique ses propres idées?

Celui qui ne fait rien ne risque pas de se tromper.

Ph. LEPAGE

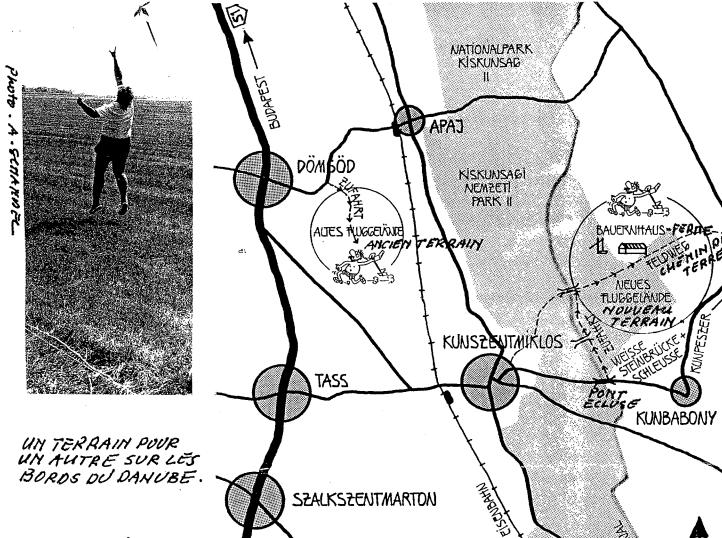






CHANGEMENT DE TERRAIN. -

DÖMSÖD, KUNSZENTMIKLOS, FREITLUGGELÄNDE IN UNGARN



LES MODELISTES
HONGROIS ONT
TOUJOUR EU A
LEUR DISPOSITION
D'INMENSES ETENOUES
FAVORABLES A LA
PRATIQUE DU VOL

LIBAE POUR LAMENT RAISON DE NOMBREUX CONCOURS Y SOMT ORGANISES.

8674

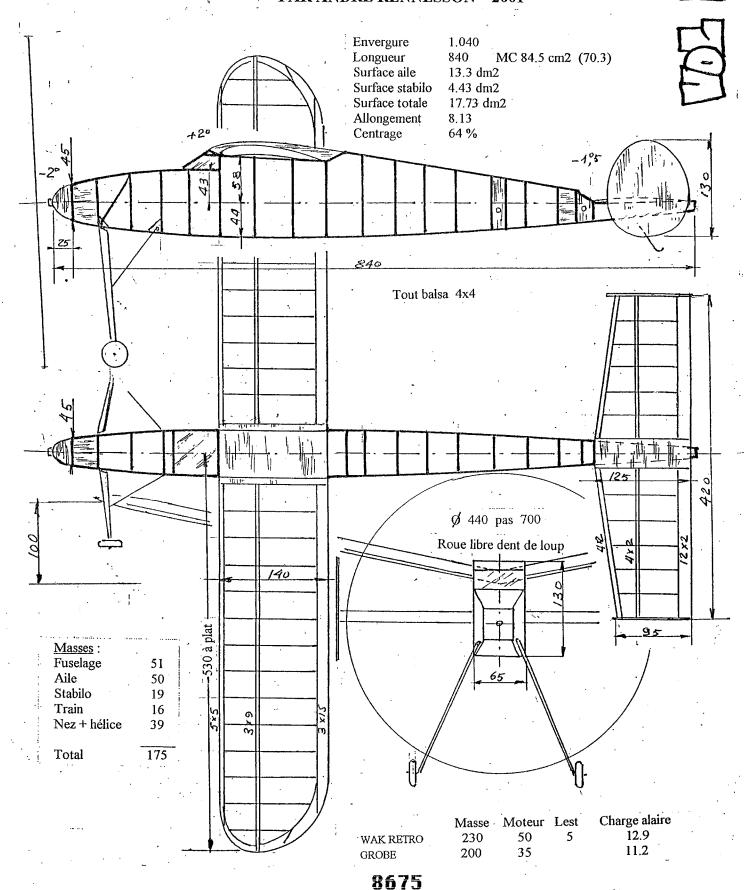
LAGEPLAN, GEZEICHNET: W. HACH

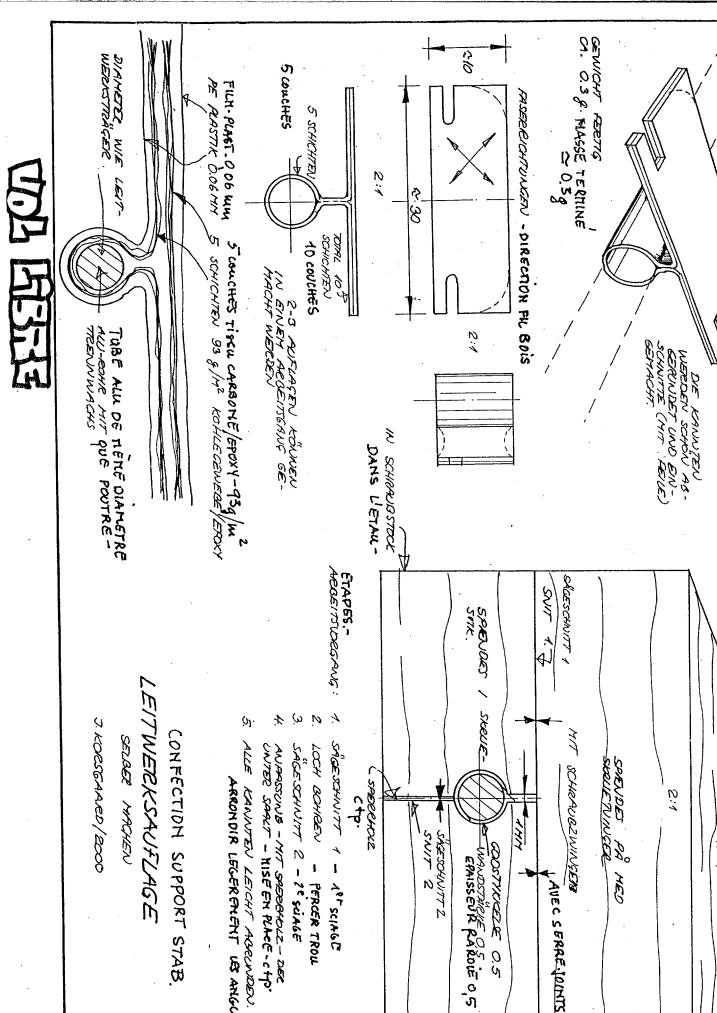
MASZSTAB 1 100.000

MÖDÜNG

10/2000

WAK 1946 J.MORISSET WAK RETRO ADAPTE GROBÉ PAR ANDRE RENNESSON 2001







3.Deutschland offenens Festival " Der kleine U H U 2001 " Freiflug-Jugendflugmodelle der Luftspoertjugend des Deutschen Aero Club e.V.

ARBTES ARRONDIES ENCOCHES LINEES_

Stoc Bois DUR HETRE

An Barbara Herzog , Am Mühlenholz 10 , 39435 E G E L N Tel.: 039268 / 31033

luftsportjugend des Deutschen Reso Club e.V.

CTVL-CTVL- CTVL- CTVL-CTVL.

Secrétaire rapporteur: A.ROUX a repris la charge exercée précédemment par R.GERARD. Afin de répartir les tâches, il demande à chacun de réfléchir à son rôle au sein du CTVL.

D'ores et déjà, des responsabilités sont définies :

R.GERARD: Recherche de terrains, mise à jour des règlement nationaux.

Y.GUILLEMINEAU / E.ROCH : Gestion des résultats et de l'activité sportive en vol d'intérieur. JP.TEMPLIER : Clarification du règlement de la catégorie « cacahuète ».

A.RENNESSON: Gestion des résultats et de l'activité sportive des Modèles Anciens.

M.CAILLAUD: Rédaction d'un « Guide d'initiation à l'aéromodélisme Vol Libre »

V.CROGUENNEC: Règlements internationaux, relations avec la CIAM. Il est prévu de déposer un projet de Coupe du Monde pour la catégorie F1A junior.

Un projet de site Internet est évoqué...

Ce sujet sera à nouveau à l'ordre du jour de la prochaine réunion, à chacun de réfléchir d'ici là.

Recrutement: Le CTVL fait appel aux bonnes volontés qui souhaiteraient s'investir dans un projet existant ou non...

8677



8^ "COPPA GUIDO FEA"

CONCOURS AVEC PARTECIPATION ETRANGERE F1G "Coupe d'hiver"

En accouplement avec :

CONCOURS NATIONAL F1H, F1J

Les deux sont aussi valables par le Championnat d'Italie F1H, F1G 4eme épreuve.

Dimanche 7 Octobre 2001 sur le terrain de Crivelle -Buttigliera d'Asti (AT) – 30 km est de Turin. Le concours est en cooperation avec l'Aero Club Cuneo - Provincia Grande et le Club RC "La Cloche".

Debut h 9.00 fin vers 13.00 - 5 vols pur toutes les catégories F1G, F1H, F1J (Variations possibles selon conditions météo) Caractéristiques techinques suivant règlement FAI.

La participation est ouverte aussi à les modélistes sans licence FAI, ayant une assurance personnel ou cumulative. Ils ne seront pas mise en compte au but du championnat

Droit d'inscription:

Lit 40.000 (€ 20,66)

Lit 5.000 (€ 2,58) moin de 18 ans

LE PROGRAMME OFFICIEL DETAILLE DU CONCOURS **SERA DIFFUSE AU PLUS VITE**

AUTRES EVENEMENTS

"Cagnarata 2001"

Sur le même terrain, Samedi 6 Octobre. Concours pour toutes les catégories vol libre (sauf F1C), dans un seul classement. La competiton est ouverte a toutes. Debut env. h 14.00 - 3 vols.

En plus:

- Par la soirée du Samedi 6, est prevu un repas en commune chez un restaurant tipique des environs. Prix indicatif Lit.35.000-40.000
- Apres le concours de Dimanche 7, buffet sur le terrain.

FOREIGN PARTICIPATION CONTEST F1G "Coupe d'hiver"

Combined with:

NATIONAL CONTEST F1H, F1J

Both are also considered as 4th round of Italian Championship F1H, F1G.

Sunday October 7th 2001 on the flying site in Crivelle -Buttigliera d'Asti (AT) - 30 km east from Turin. Contest is on behalf of Aero Club Cuneo - Provincia Grande and RC club "La Cloche"

Start at h 9.00, end around at 13.00 - 5 rounds for all classes F1G, F1H, F1J. (Possible changes according with meteo conditions)

Technical specifications according with FAI rules.

Entering is open also to modellers without FAI licence as long as they hold a personal or collective assurance. Those are not accounted for Italian championship purposes.

Entering fee: Lit 40.000 (€ 20.66)

Lit 5.000 (€ 2,58) under 18

DETAILED OFFICIAL PROGRAM OF THE CONTEST WILL BE CIRCULATED AS SOON AS POSSIBLE

OTHER EVENTS

"Cagnarata 2001"

On the same field on **Saturday 6th**. Contest for all free flight classes (exc. F1C), with single result. Competition is open to everybody. Star at around 14.00 – 3 rounds

Besides:

- For Saturday 6th evening, a meal in common is planned at a typical restaurant of the district. Cost around Lit.35.000-40.000.
- After the contest of Sunday 7th buffet on the field

CONTACTS:

Giulio Gastaldo Vla Bussoleno 43 I-10040 Rivalta di Torino TO Tel. 011.9090230 Fax.4155744 e-mail: megast@tiscalinet.it

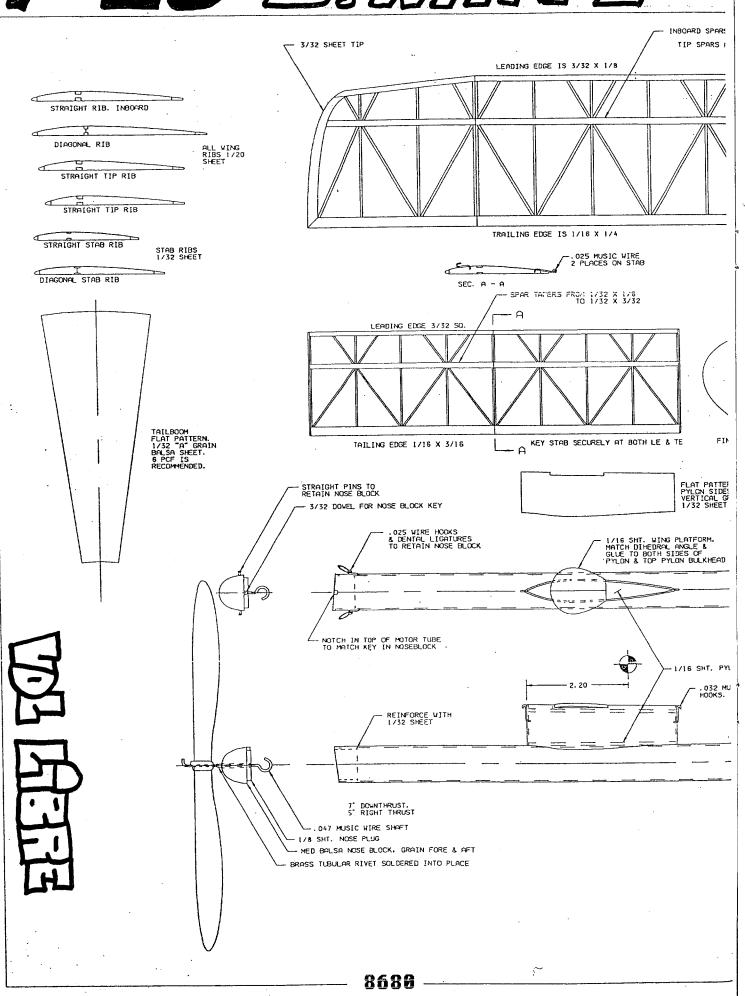
Alessandro & Aldo Manoni Via De Amicis 48 I-10097 Borgata Paradiso di Collegno TO

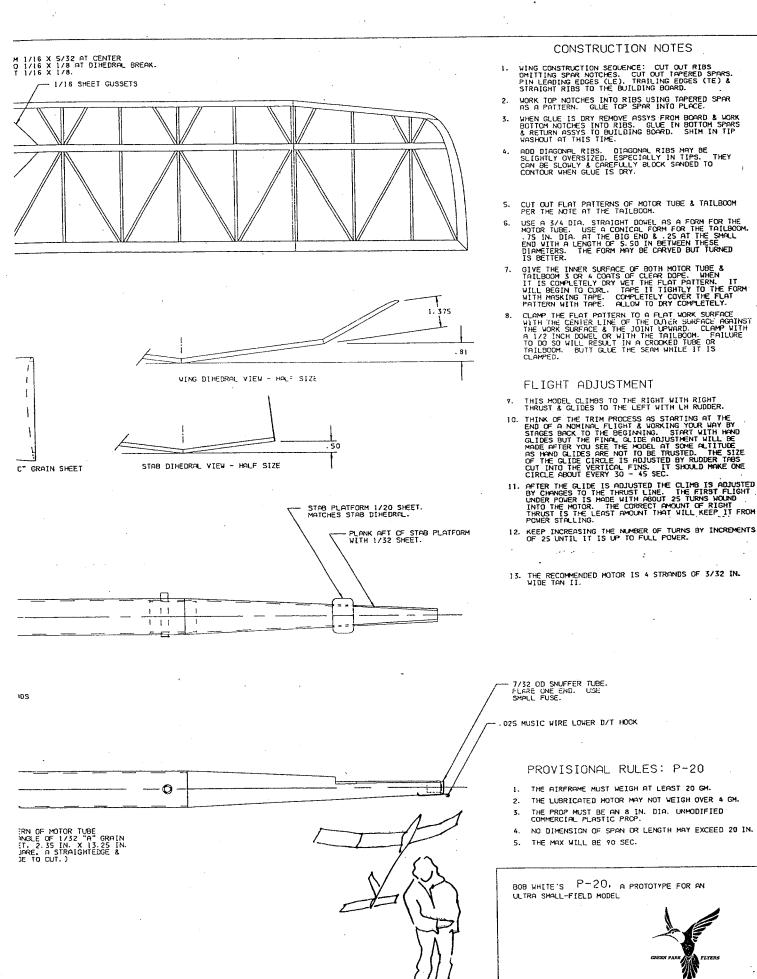
Tel. 011.4110132 e-mail: alessandro manoni@hotmail.com



Ř: **(1)**

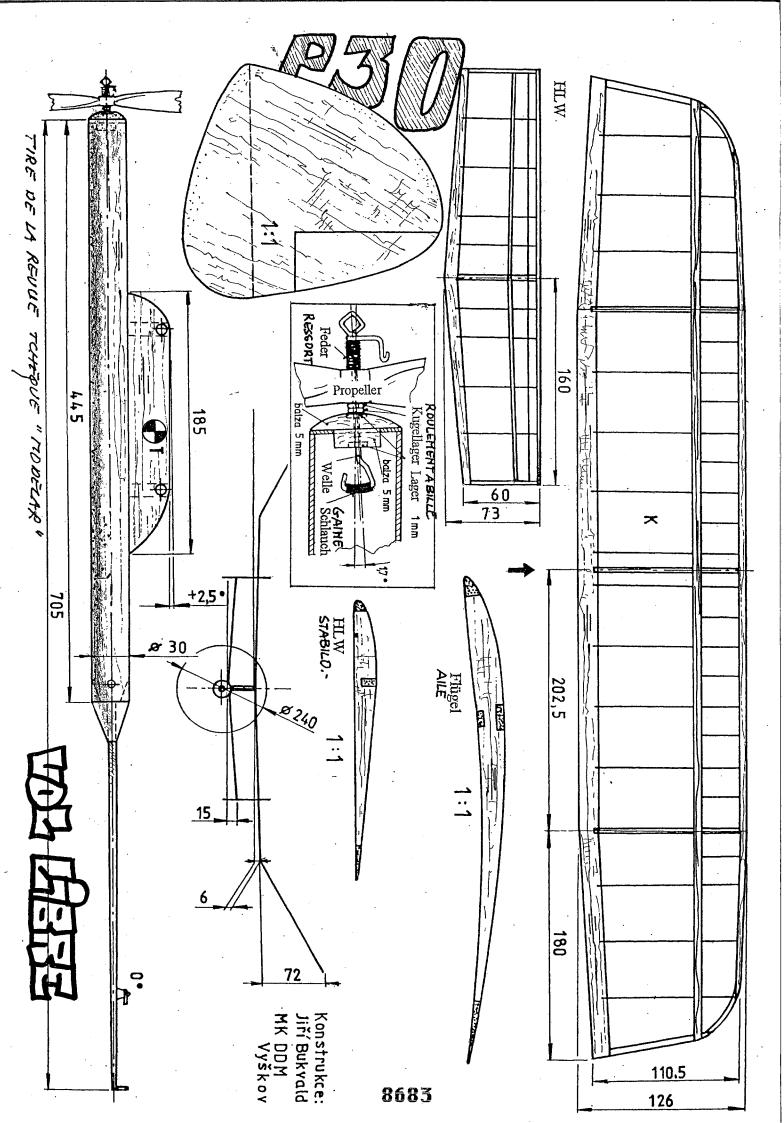
P20 B. W.Tiste





8681

Jim O'Reilly. 5-15-2000



HOW TO ENTER

or two quick-to-build versions of the Pixy20 kits. catalog will provide information for Pixy20 plans, document, a Bob White Signature Line catalog. Participation with your name printed on this framable envelope with a 76 cent stamp attached, with \$2.00 Send \$3.00 OR a 8 1/2" X 10" self addressed For foreign entries, send \$1.00 additional postage special light-weight carbon fiber wing and stab spars, for Official Flight Time Card, colored Certificate of The

FLIGHT RECORDING

own registered Global Postal Time Card. signature of verification. Each contestant must use his after three 90 second flights have been achieved as Pixy20 flight maxes advance in 30 second increments your official Global Postal Time follows: 120 sec, 150 sec, 180 sec, etc. Card ਠੁੰ Submit CD's

303

SPONSORED BY

2



909 301-9975 e-mail: abrush@inland.net On-line catalog: www.inland.net/~abrush Al Brush 25500 Aquila Court Sun City,CA 92586 909 301-9975 e-mail: abrush@inland.net

> BIG TROPHIES/BIG & MERCHANDISE CERTIFICATES Plxy20. COMPETITION STARTS JULY IST THROUGH DEC.. 31, 2001. have a turn at flying the easy to build and fly

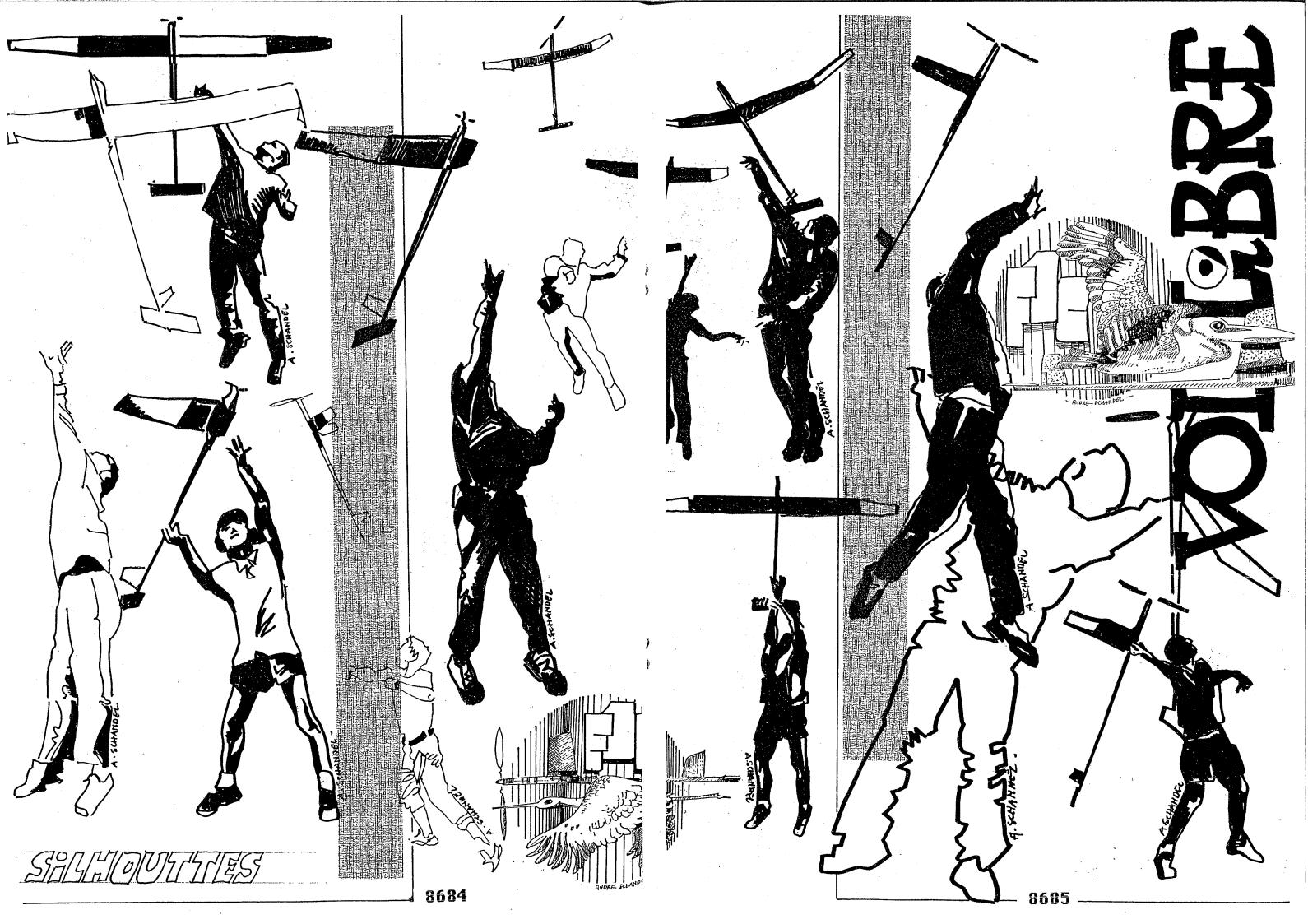
little Pixy20 for.

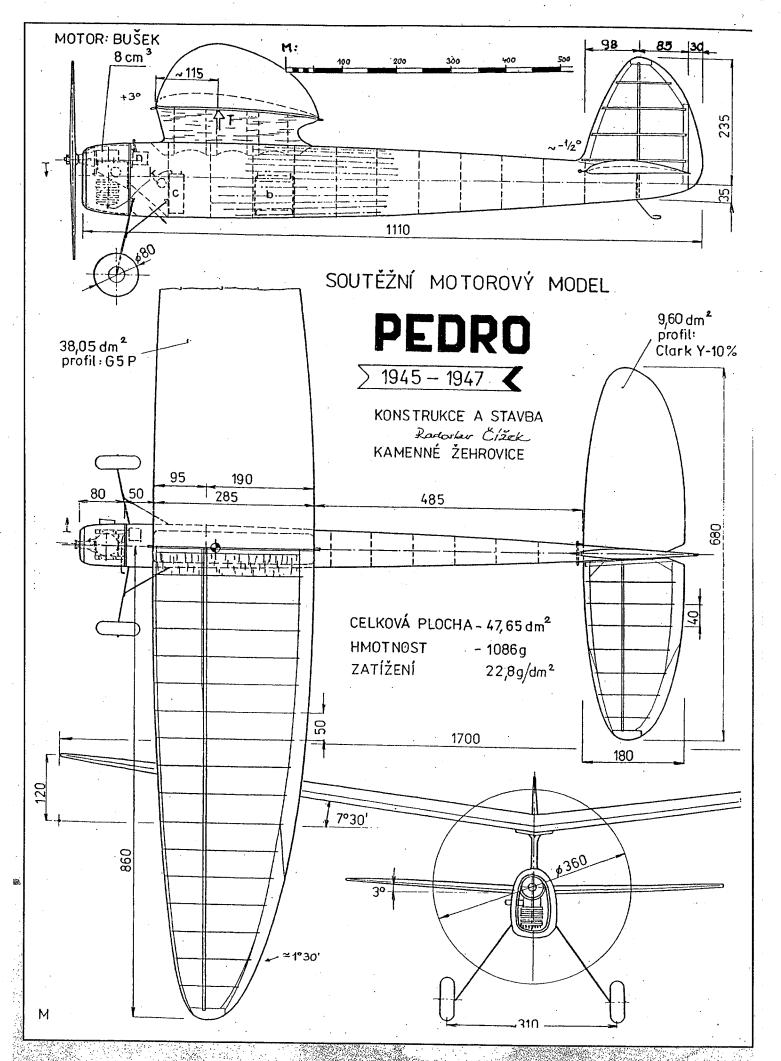
Fly the Bob White

grand-dads, wives, brothers, sisters, nephews nieces, cousins, next door neighbors, all can no builder of the model rule, to experience the joy of Free Flight. This is a fun-fly contest for friend's and family so dad's and There is

P-20 Rules

Maximum motor weight..... Maximum prop diameter..... Maximum overall length & span....20 inches Minimum weight......20 grams 8 inches grams





8686

WOBLD GUP GNUPE OF MONDE

F1A

1	Jari Valo	FIN	130	BC-	1	PZ- :	2	HL-	
2	Mikael Holmbom	SWE	113	UP-	1	HL-	2	BC-	ı
3	Attila Notaros	HUN	93	sv-	1	PZ-	6	NC-	1
4	Ivan Bezak	SVK	90	VS-	1	NC-	4	PZ-2	2
5	Victor Stamov	USA	88	MM -	1	PZ-	3		
6	Stefan Rumpp	GER	83	HL-	1	UP-	3		
7	Vin Morgan	AUS	80	AC-	1	SN-	3		
8	Phil Mitchell	AUS	80	AC-	2	SN-	2		
9	Peter Summersby	AUS	80	SN-	1	AC-	3		
10	Ivan Treger	SVK		NC-		PZ-1			
11	Gerhard Aringer	AUT				HL-1			
12	Jeno Voros	HUN				PZ-		NC-	1
13	Krisztian Kubasch	HUN	63	sv-	2	NC-	5		
14	Matti Lihtamo	FIN	51	BC-	2	HL-1	7		
15	J. A. Costabella	ARG	50	EM-	1				
16	Pekka Ronkanen	FIN	49	BC-	4	UP-1	3	HL-	1
17	Brian van Nest	USA	46	MM-	4	HL-	7		
18	Per Findahl	SWE	46	HL-	4	UP-	6		
19	Manfred Grueneis	TUA	45	VS-	5	NC-	5		
20	Fredric Aberlenc	FRA	44	NC-	3	MM-1	4		
21	Ron Kreetz	NED	43	VS-	2				
22	Jim Parker	USA		MM-	2				
22	Igor Yablonovsky			NC-					
24	K. Kulmakko FIN 4		-11 B	C-12	P	Z-18	M	1-19	
25	Jes Nyhegn	DEN	41	UP-					
28	Maarten van Dijk	NED		VS-					
30	Cenny Breeman	BEL		MM-					
32	Ferenc Kerner	HUN				NC-2	0		
33	Thomas Weimer	GER							
36	Helmut Fuss	AUT	29			NC-1			
39	Sergei Makarov	RUS				PZ-1			
43	Dusan Fric	CZE	•			PZ-1			
48	Lars Larsson	SWE				HL-1	8		
50	Ivo Kreetz	NED		VS-					
52	Antoon van Eldik	NED							
53	Lee Hines	USA							
66	Mathias Farber	GER				NC-2	4		
71	Wolfgang Gerlach								
	Paul Seren	GER							
84	Hans Schoder	SUI				VS-2	1		
85	Christoph Bachman	n su	I 16	NC	-1	0			
	4								
	n								

F1	.B							
1	Viktor Rosonoks I	ıΑΤ	106	PΖ	- 1	HL-	3	BC- 8
2		US						MM-1
3	Ari Kutvonen F	IN	93			UP-		
4	Jozsef Krasznai H	IUN	86			NC-		
5	Markus Rolands I	JTU	75					HL-1!
. 6			73			HL-		
7	Y. Waltonen FIN 69	UP-	-4 B	C-4V	S-10	OHL-	16	PZ-22
8		JSA.				HL-		
9	Pim Ruyter N	VED.	69	$_{ m HL}$	- 2	MM-	5	
10	Artur Chik U	JKR	67	NC	- 1	PZ-	12	
11	Ivan Kolic Y	<i>T</i> UG	65	VS	- 4	BC-	7	PZ-1
12			63					
13			62					
14	Michael Woodhouse G	BR	58	UP	- 1	MM -	23	•
15	Anselmo Zeri N	1ED	55	SN	i- 3	AC-	4	
16	Oleg Kulakovsky UKF	₹ 5	54	PZ-	4 N	2- 17	M	1-24
17	Harald Meusburger	Αt	J T	53	HL-	1		
1.8	Russell Peers	GI	3R	52	HL-	4 M	M-	6
19	Hector Azzara	AI	RG	51	EM-	1		
20	Peter Monninghoff	GI	ER	50	VS-	3 P	Z- 1	L1
21	Michael Seifert	GI	ER	50	AC-	1		
25	Igor Zilberg	GI	ER	43	PZ-	7. N	C-	6
26	Ole Torgersen	N	OR	41	BC-	2		
29	Bror Eimar .	S	ИE	39	HL-	6 U	p-	9
30	Hakan Broberg			37	UP-	7 H	L-:	LO
35	Stephan Stefanchuc	c UI	KR	35	PZ-	5 H	L-:	L7
36	Evgeny Gorban	U	KR	34	- MM	8 P	Z-:	L7
38	Audrey Burdov .				MM -	4		
39	Helfried Herbsthofe	erAl	UT	31	NC-	3,		
52	Andreas Gev	G	ER	21	VS-	6		

6 1	Heiko Helmbrecht	GER	19	VS-11	PZ-
66	Albrecht Oschatz	GER	18	NC- 8	
.73	Waldemar Giesbrecht	GER	16	NC-10	
79	Klaus W Salzer	AUT	14	HL-18	PZ-23
82	Rolf Seifert	GER	13	PZ-16	

F1C

1	Eugene Verbitsky	UKR	100	PZ- 1	MM- 2
2	David Thomas	AUS	100	AC- 1	SN- 1
3	Kaarle Kuukka	FIN	81	BC- 1	HL- 3
4	Marek Roman	POL	75	VS- 1	PZ- 5
5	Andreas Lindner	GER	65	HL- 1	PZ-12
6	Juri Roots	EST	65	BC- 2	HL- 4
7	John Cuthbert	GBR	63	UP- 1	MM-16
8	Timo Niiranen	FIN	60	BC- 3	UP- 3
9	Gerhard Aringer	AUT	59	HL- 2	PZ-10
10	Gabor Zsengeller	HUN	58	PZ- 3	NC- 4
11	Kenny Happersett	USA	56	MM- 1	
12	Janos Szecsenyi	HUN	52	NC- 3	PZ- 8
13	Oszkar Macko	HUN	51	NC- 1	
14	Daniel Iele	ARG	51	EM- 1	
15	Ziva Kovacki	YUG	50	SV- 1	
16	Viacheslav Alexa	UKR	4.5	PZ- 2	
17	Claus Peter Wach	GER	45	VS- 3	PZ-12
18	Vaclav Patek	CZE	41	VS- 2	
19	Robert Szabo	HUN	41	NC- 2	
20	Gunnar Agren	SWE	41	UP- 2	
33	Klaus Gretter	GER	23	NC- 4	
42	Truppe Reinhard	AUT	17	PZ-11	

F1

1E	Stand 10 Jun 2001			
1	Frantisek Martan	CZE	54	RB- 1
2	Daniel Petcu	ROM	53	RA- 1 RB- 6
3	Andrei Gheorghe	ROM	44	RB- 2
4	Frantisek Doupovec	CZE	43	RA- 2 RB-10
5	Ivan Treger	SVK.	.33	RB- 3 RA-17
6	Milan Valastiak	SVK	33	RA- 3 RB-20
7	Vojtech Zima	CZE	28	RB- 4 RA-18
8	Jan Wojtak	POL	28	RA- 4 RB-13
9	Nosko Peter	SVK	23	RB- 5 RA-13
10	Stanislaw Kubit	POL	23	RA- 5 RB-15
11	Iuliana Paltane	ROM	22	RA- 6
12	Jan Brada	CZE	21	RB- 7
13	Daniel Bildea	ROM	21	RA- 7
14	Ivan Crha	CZE	20	RB- 8
15	Jaromir Orel	CZE	20	RA- 8
19	Gerhard Viktor	GER	17	RA-10
20	Anton Frieser	GER	16	RB-12
23	Fritz Mang	TUA	13	RA-14 RB-21
25	Horst Nitsche	GER	11	RA-16
April 1				

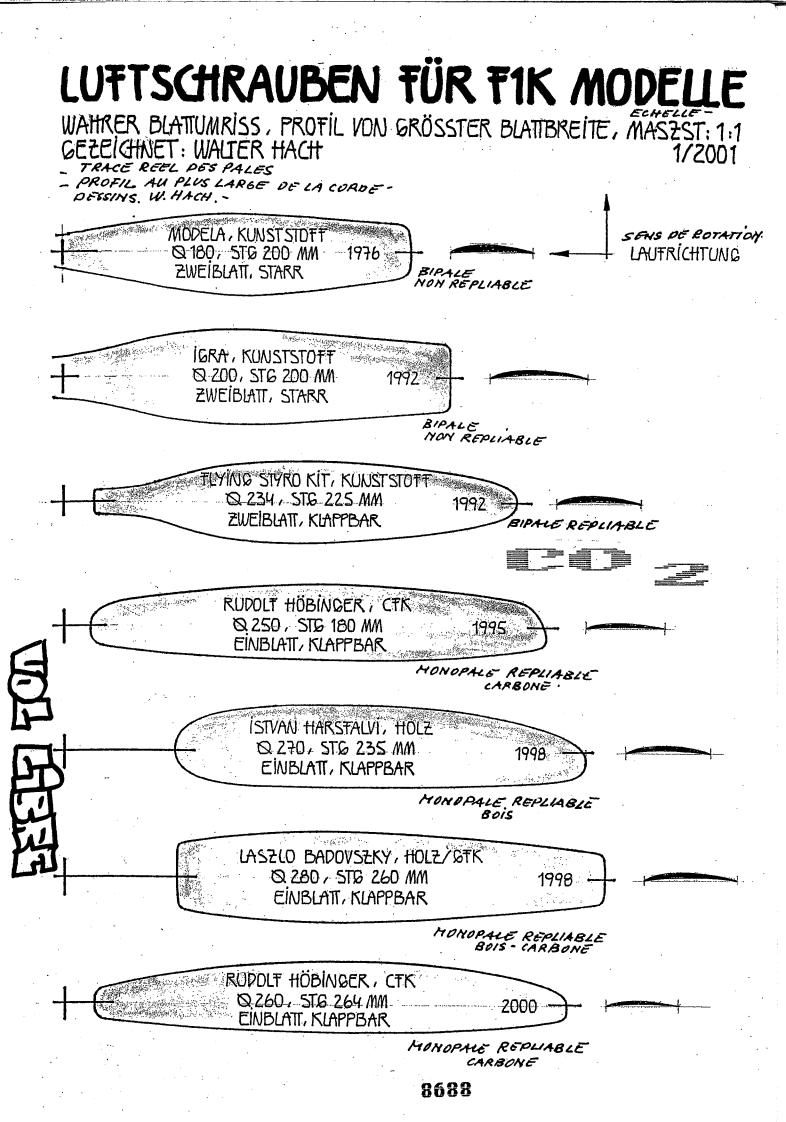




8687

RITRUPPE . H-FUSS

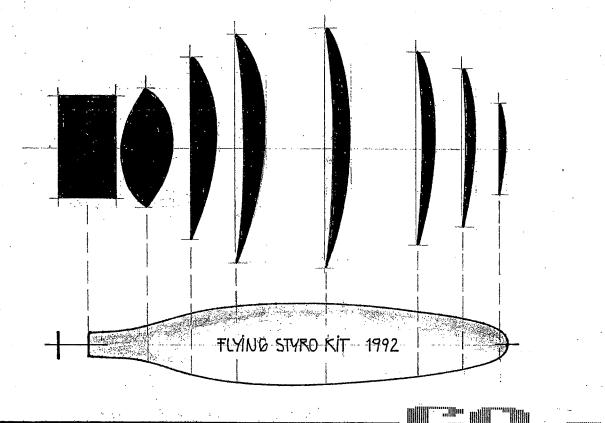
FUFERITCKY

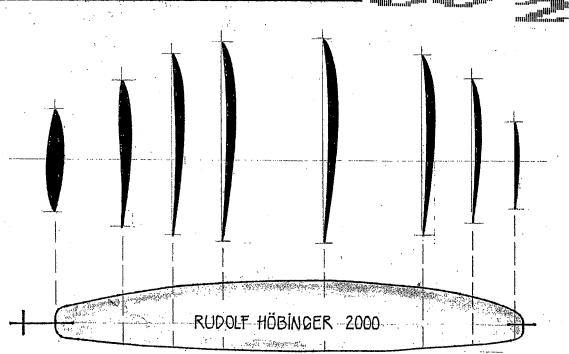


F1K LUFTSCHRAUBEN, BLATTPROFILE

MASZSTAB 3.1,1.1

GEZEICHNET: WALTER HACH 1/2001





DIESE EINBLATT - LUTTSCHRAUBE WURDE VON RUDOLT HÖBINGER EIGENS TÜR DAS FIK MODELL "CARBONATOR 98" UND DEN COZ-MOTOR "GMW-73" ENTWORFEN UND ANGEPASST. CETTE MONOPALE A ETE ETUDIEE ET CONQUE EN EXCLUSIVITÉ PAR RUDOLF HÖBINGER POUR LE MONGIE "CARBONATOR 98" ET LE MOTEUR "GHW-75"



LUFTSCHRAUBEN FÜR F1K MODELLE

WALTER HACH

Dies soll keine wissenschaftliche Arbeit sein – dazu verstehe ich zu wenig über Luftschrauben – vielmehr möchte ich hier die derzeit aktuellsten, leistungsfähigsten Propeller für F1K Modelle vorstellen. Rückblicke in die nun 10 jährige Vergangenheit, die wichtigsten Regelvorschriften sowie Trends und Verbesserungsvorschläge sollen dem geneigten Leser Information liefern, dem einen oder anderen vielleicht sogar Anstoß für den Einstieg in die Klasse F1K bieten.

EINIGES ÜBER F1K REGELN, ANFORDERUNG AN MOTOR, LUFTSCHRAUBE UND MODELL

Seit der Anerkennung der Klasse F1K durch die FAI im Jahr 1991 gab es eine enorme Entwicklung und Leistungssteigerung, vor allem auf dem Gebiet des CO₂ Motors. Top- F1K Modelle fliegen heute 2-3 mal so lange wie 1991 mit CO₂ Motoren neuer Generation (Durchschnitt 80 mm³ Hubraum, damals 270 mm³). Dazu waren aber auch besser angepasste Luftschrauben notwendig geworden. Reglementänderungen wurden erforderlich und beschlossen, und war 1991 die einzige technische Beschränkung der 3 cm³ Tank (alles andere war frei) so³ lauten die derzeit aktuellen Regeln wie folgt:

Gesamtgewicht Modell, min:75 Gramm (ohne CO₂) Gesamtfläche Modell, projiziert, max: 12 dm² Tankinhalt max: 3 cm³ 5 Normaldurchgänge, max 120 Sek.

Mit den hier präsentierten Luftschrauben erreichen heute die besten Modelle mit etwa 1100 – 1200 Umdrehungen des Motors Schwebeflug bzw. leichtes Steigen (Stechen). Aus Sicherheitsgründen wird die Tourenzahl für die Grunddurchgänge um etwa 10-15 % erhöht, Abwind, Kälte und Feuchtigkeit können das Modell sonst vor Erreichen des Max zur Landung zwingen.

Durch die Bodenlaufzeit beim Stechen bleibt die Maximal-Flugzeit von 120 Sekunden immer gleich, ein unschätzbarer Vorteil gegenüber den meisten Freiflugklassen!

In der Klasse F1K wird gerade in den Stechdurchgängen eine möglichst optimale Luftschraube im Zusammenspiel mit Motor und Modell immer wichtiger. Hiebei muß der Motor vor dem eigentlichen Start am Boden, schrittweise von Stech.- zu Stechdurchgang immer länger ablaufen (Bodenlaufzeit). Die dafür nötige Reduzierung der Motordrehzahl gegenüber den Normaldurchgängen erfolgt dabei nicht mechanisch, sondern durch dementsprechendes Kühlen des Tanks vor dem Anwerfen des Motors. Wenn ein F1K Modell auf

एक भिनाउन

Höchstleistung getrimmt ist, arbeiten Luftschraube und CO₂ Motor während des gesamten Fluges, auch in allfälligen Stechdurchgängen. Als Verbindung zwischen Motor und Modell ist hier die Güte einer Luftschraube besonders gefragt. Schließlich sollte jenes Modell siegen, das mit geringster Motordrehzahl noch genügend lange Flugzeit erreicht. Schleuderstarts auf möglichst große Ausgangshöhe sind heute üblich, natürlich spielen Thermik und Abwind eine Rolle, wenn auch untergeordneter als in anderen Freiflugklassen.

LUFTSCHRAUBEN AUS DER GROSZSERIEN-HERSTELLUNG

Bei den ersten F1K Wettbewerben wurde fast ausschließlich der bekannte MODELA 270 mm³ CO₂ Motor mit dazu gelieferter Luftschraube verwendet. Dieser war jedoch für Semi Scale bzw. Scale Modelle mit ca. 600-700 mm Spannweite und ca. 100 Gramm Fluggewicht entworfen worden, ebenso der Propeller und zum Fliegen waren 2000-2500 Umdr./Min. notwendig. Für die damaligen superleichten F1K Modelle (manche unter 50 Gramm) war die Luftschraube zu klein und nicht günstig profiliert.

Immer auf der Suche nach Neuem, entdeckte ich im Herbst 1991 eine 3-Blatt Luftschraube im ME-109 Baukasten der tschechischen Firma FLYING-STYRO-KIT. Mit 234mm Ø und 225 mm Steigung schien sie mir sehr geeignet für damalige F1K Modelle, zumal die steckbaren Einzelteile (Mittelstück, "3 Blätter) leicht zu einer 2-Blatt-Klappluftschraube umzubauen waren. Werner SCHAUPP produzierte eine erste Kleinserie mit Duralu-Mittelstück und nach ersten praktischen Flugtests mit meinem F1K Vollbalsa-Lehrgangsmodell WH-021 stellten wir eindeutig Sicht- und meßbare Verbesserung der Flugleistungen fest. Gerhard SCHUSTERS Ergebnisse am Motorenprüfstand bestätigten eine Leistungssteigerung von ca. 25%.

Mit dieser Modell / Luftschraubenkombination und seinem neuen CO₂ Motor WS-79 gewann Werner SCHAUPP die CO₂ EURO – TROPHY 1992.

Der FSK Propeller wird bis heute, auch für die schwereren, größeren Modelle, vom Großteil der F1K Piloten eingesetzt.

Als ebenfalls sehr tauglich erwiesen sich Luftschrauben der tschechischen Firma IGRA.

Eigentlich für Gummimotormodelle entworfen, gibt es sie mit 150, 200 und 240 mm Ø. In einem Guß produziert, besteht bei diesen Props Bruchgefahr bei der Landung. Rainer GAGGL, Österreichs F1K CHAMPION 2000, hatte in seinem Siegermodell OHRLIWURLI am neuen CO₂ Motor RAINIMOT-85 einen modifizierten IGRA Propeller mit 240 mm Durchmesser montiert.

Grundsätzlich sollte man diese industriell hergestellten Luftschrauben, wo erforderlich, nacharbeiten, dazu einige Tips: Meist erhabenen Firmen-Schriftzug entfernen (MODELA, IGRA Prop)

 Ansatz für Gummimotor-Freilauf entfernen (IGRA Prop)

Vorhandene Grate beseitigen

Unsymetrien der Blattumrisse ausgleichen

Hinterkante/Auslauf schärfen

Auswuchten

Luftschrauben der genannten Firmen können manchmal verzogen sein, hier kann Ausrichten mittels Wärme helfen.

Die Vorteile dieser Fertig-Luftschrauben liegen auf der Hand: sie sind besonders preiswert (ca. 15–30 ATS / Stück), eventuelle Modifikationen sind sehr leicht möglich und sie sind Eigenbau - Propellern momentan noch durchaus ebenbürtig.

Nachteile: relativ welches Material, leicht verletzbar und Bruchgefahr, auch Verzüge sind möglich.

EIGENKONSTRUKTIONEN UND EIGENBAU -LUFTSCHRAUBEN

Einige F1K Piloten konstruieren und bauen sich ihre Luftschrauben selbst (z.B. Istvan HARSFALVI, Laszlo BADOVSZKY, H, Rudolf HÖBINGER, A) sie erreichen damit Spitzenleistungen und beste Plazierungen bei Wettbewerben. Dafür ist jedoch beträchtliches Fachwissen und handwerkliches Können in vielen Bereichen notwendig.

Am Beispiel Rudolf HÖBINGER: er entwirft und konstruiert seine Lüttschrauben mittels PC Programmen, wobel zahlreiche grundsätzliche Parameter zur Verfügung stehen müssen, z.B.: Luftdichte, Profil RE-Zahl, Profil-Steigzahl, Fluggeschwindigkeit, Sinkgeschwindigkeit und noch einiges mehr. Mit diesen Werten und einem Luftschraubenprogramm läßt sich ein optimierter, aerodynamisch günstiger Propeller ermitteln. Rudi baut seine kohleverstärkten Einblatt-Klappluftschrauben auch selbst, dabei sind natürlich hervor-

ragende Kenntnisse in Materialkunde und Behandlung sowie Formenbau etc. erforderlich. Die aus Holz hergestellten Luftschrauben von Istvan HARSFALVI und Laszio BADOVSZKY gehören ebenfalls zur Spitzenklasse. Meist wird hier Erlenoder Lindenholz verwendet.

Zur Herstellung dünnerer Blattprofile ist der Einsatz von Glas- und Kohlefasermaterial fast unverzichtbar.

Die erzielten Leistungssteigerungen mit Eigenbau-Propellern bewegen sich im Vergleich zu kommerzieil hergestellten vorläufig nur im einstelligen Prozent-Bereich.

TRENDS UND VERBESSERUNGSVORSCHLÄGE
Durch optimale Anpassung an Motor und Modell ist
in Zukunft eine weitere Verbesserung bei den
Luftschrauben zu erwarten, hier ist der
Aerodynamiker und Rechenkünstler gefordert.
Derzeit auffallend ist ein Trend zum größeren
Durchmesser, zu dünneren, weniger gewölbten
Profilen und optimiertem Blattumriss (siehe Luftschraubenvergleich und Blattprofile im Anhang).
Der Vorteil der theoretisch besseren EinblattLuftschraube ist noch nicht überzeugend
eingetreten. Die Probleme, einen möglichst vibrationsarmen Lauf zu erreichen sind hier viel schwieriger lösbar als beim 2 Blatt Propeller.

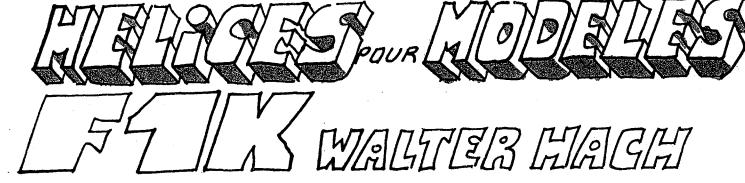
Ich danke meinem Freund Rudolf Höbinger, er gab wertvolle Hinweise und stellte großzügig die Unterlagen seiner Luftschrauben zur Verfügung.

Modling, 1/2001







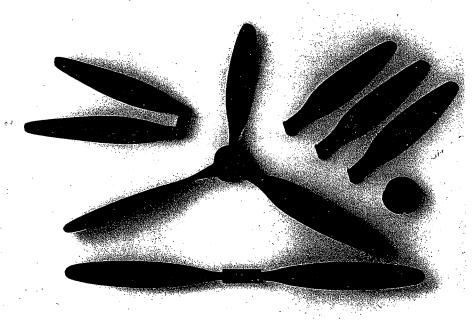


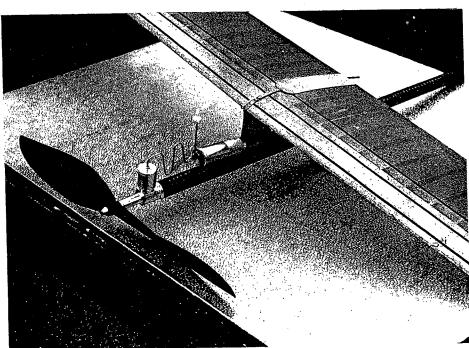
Ceci n'est pas une étude scientifique - je ne suis pour cela pas assez versé dans les hélices - mais un simple constat sur les performances des hélices CO 2 actuellement en cours . Le recul d'une dizaine d'années de pratique , ainsi que des éléments de réglementations de tendances et d'amélioration devraient fournir quelques informations précieuses aux connaisseurs , et pour d'autres peut-être l'envie d'entrer dans la matière .

QUELQUES ELEMENTS DE REGLEMENTS, DE PERFORMANCES DES MOTEURS ET DE L'HELICE N DU MODELE.

Depuis la reconnaissance par la FAI de la catégorie F1K en 1991, le développement fut énorme surtout au niveau de la motorisation . Les meilleurs modéles actuels volent 2 à 3 plus longtemps qu'en 1991, avec des moteurs de 80 mm3 dans le temps 270 mm3 ! . Pour cela des hélices bien adaptées furent aussi nécessaires . Si en 1991 la seule règle était celle

GRANDE SERIE . 3 HELICES TCHEQUES " FLYING STYROKIT, IGRA ZOOMMED MODELA . FLYING STYRO lat" HELICE TRIPALE MOYEU CENTRAL ROND POUR" ME 109" CO2 SCALE MODEL-MODIFIE POUR FIL EN BIPACE . "IGRA" HELICE STARK 240 mm SUR MODECE "OHRLIWURLI" R. GAGGL COZ MOTEUR" RAINTOT 85 mm 3 3 cm 3 REGERVOIR KODIFIE.





du réservoir de 3 cm3 nous avons en ce moment les régles suivantes.

masse maxi mini 75 grammmes (sans

CO2

aire projetée maxi 12 dm2 réservoir 3 cm3 5 rounds normaux à 120 s.

Acec les pales d'hélice présentées ici la plupart des atteignent modèles actuellement avec un moteur tournant à 1100 à 1200 tours /mn le vol plané. Pour des raisons de sécurité le nombre de tours est augmenté de 10 à 15 % dans les vols de base, descendances, froid, humidité peuvent autrement remettre le modèle au sol avant le maxi . . Par le fonctionnement moteur au sol lors des fly-off le maxi rest toujours fixé à 120 ce qui est un grand avantage par rapport à d'autres catégories.

Lors des fly off c'est justement l'action optimale de l'hélice en accord avec le moteur qui prend de l'importance...Le moteur doit avant le vol proprement dit atteindre progressivement un temps de fonctionnement de plus en plus long . . La réduction du nombre de tours à cet effet n'est pas obtenu mécaniquement mais par le refroidissement du réservoir avant la mise en route du moteur.

Lorsq'un modèle est parfaitement règlé moteur et hélice travaillent tout au long des vols en accord. La qualité de l'hélice par rapport au moteur est particulièrement importante. Le modèle gagnant sera celui qui pour un nombre de tours réduits atteint la temps de vol le plus long. Les catapultages - à la main - sont de rigueur aujourd!hui; ascendances et descendance jouent également un rôle, cependant moins important que dans les autres catégories.

HELICES fabriquées en grande série.

Lors des premiers concours en CO 2 avec des moteurs MODELA on utilisa que les hélices fournies avec ce moteur . Celui-ci fut cependant concu pour des modèles " semi scale " et " scale " de 600-700 mm d'envergure avec une masse de l'ordre de 100 g. Il en était de même pour l'hélice aui tournait entre 2000 et 2500 t/mn . Pour les modèles superlégers , par moments endessous de 50 g l'hélice était trop petite et pas du tout adaptée.

Toujours à la recherche de nouvelles hélices ie découvris en 1991 dans une boite de Kit pour ME 109 un hélice tripale de la firme tchèque FLYING STYRO. Avec un diamètre de 234 mm et un pas de 225 elle me sembla utilisable pour les modèles d'alors. Ceci d'autant plus que cette hélice était facile à démonter pour en faire une bipale . . Werner Schaupp produisit une première petite série fibre de verre sont obligatoires. Les améliorations avec un moyeu en dural . . Avec un modèle prototype WH 21 nous constations une amélioration sensible des performances. Gerhard SCHUSTERS constata une augmentation de l'ordre de 25 % sur banc d'essai

Avec cette combinaison moteur WS-79 +hélice W. Schaupp s'attribua l'Euro-Trop^hy 1992.

L'hélice FSK est utilisé jusqu'à ce jour , par la grande majorité des concurrents même pour des modèles plus lourds.

Egalement performant sont les hélices de la firme IGRA

Primitivement concue pour un moteur caoutchouc, elle existe en 150,200, 240 mm de diamètre. Coulée en un morceau elle présente le danger de se casser lors de l'atterrissage . . R. Gaggl le champion d'Autriche en F1K avait monté sur son modèle "OHRLIWURLI" une hélice IGRA modifiée de 240 mm de diamètre.

Plus généralement on devrait modifier toutes ces hélices produites industriellement / quelques indication en ce sens.

- -enlever toutes les étiquettes de réclame
- supprimer les éléments se rapportant au vol libre caoutchouc
- enlever les " barbes "
- enlever les assymétries du dessin de pales
- émincer le bord de fuite .
- éauilibrer

Certaines de ces hélices produites sont parfois déformées ; on peut les redresser en les chauffant.

Les ayantages de ce genre d'hélices sont évidents : prix très modique , les modifications sont faciles, et ces hélices tiennent la comparaison avec les produits personnels.

Inconvénients, matière relativement molle, cassures et déformations .

DE PRODUCTION L. BADOUSKY . HELICES PERSONNELLE

Quelques uns se confectionnent eux - F. HUBER .

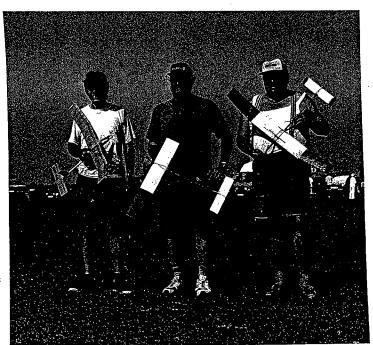
mêmes les hélices . (I. HARSFALVI , L. BADOWSKY; H.R. HÖBINGER ° ils réalisent avec ces hélices de remarquables performances lors des concours. Cela nécessite cependant quelques connaissances techniques et une grande habilité manuelle dans beaucoup de domaines.

Exemple R. HÖBINGER dessine ses hélices sur ordinateur avec la nécessité d'introduire des paramètres, densité de l'air, nombre de RE, profil, pas, vitesse de vol, vitesse de chute, et autres Avec tous ces paramètres et une programmation optimale on peut réaliser une hélice aérodynamiquement parfaite. Rudi construit aussi ses monopales en carbone repliables, avec des connaissances dans le domaine des matériaux et des formes . Celles réalisées par HARSFALVI et BADOVSKY sont également très performantes.

Pour des profils minces ; le carbone et la de rendement .par rapport aux hélices commerciales sont cependant endessous de 10 %.

TENDENCES et AMELIORATIONS POSSIBLES.

L'adaptation maxi du moteur et de l'hélice peut apporter une amélioration supplémentaire Aérodynamiciens et le calculateurs ont encore une plage devant eux! Actuellemnt il y une tendence vers l'augmentation du diamètre, avec des profils plus minces et moins creux. L'avantage théorique de la monopale n'est pas encore prouvée, car les problèmes de vibration sont beaucoup plus difficles à résoudre que pour la bipale.



W. SCHAUPP

Moto. W. HACH_

29 TROFFE AND GOLFE

2° TROFEO AGO F1K Crivelle - Fraz.di Buttigliera d'Asti (AT) Italia 25 Marzo 2001 - AGO Torino

Following last year positive experience, AGO Turin group organised the second edition of "Trofeo AGO F1K", international level contest for CO₂ models. That registered a wide number of entries (22), including almost all the best flyers of the class, coming from Austria and Hungary, besides of several Italians. Remarkable the fact that out of them there were four juniors and five ladies. To enjoy the meeting among competitors and organisers a common meal was organised the night before.

With the agreement of all competitors, experimental rule of 2 cc was applied. In spite of that, possibly due to good weather conditions, nine flyers scored all maxes, even if without recovering problems.

Naturally all the most important names such as Harsfalvi, Hach, Stadler (but also the residents Rizzo and Campanella) entered the fly-off which lasted for five rounds. That was missed by Rainer Gaggl (Austria) who, on the other hand, enjoyed the win of his wife Miyuki, beating the good Stadler. Of course she got also the first lady prize, while Szabolocs Sumegi, from Hungary, turned out to be first junior.

As usual for AGO Torino contests, the day was closed with an appreciated buffet on the field.

A suite de la bonne expérience de l'année précédent, le groupe AGO de Turin a organisé la deuxieme edition du "Trofeo AGO F1K", concours a niveau international pour modéles CO₂. On a obtenu un bon nombre d'inscriptions (22), en comprendant les meilleures de la categorie de l'Autriche et Hongarie plus de bon des italiens. Il faut remarquer la présence de quatre juniores et cinq dames dans la liste. Pour socialiser, le soir précédent on a prevu un repas en commune.

Avec l'approbation de tous les concurrents, on a appliqué la regle expérimental du reservoir à 2 cc. Malgré cela , peut être par les tres bonnes conditions meteo, neuf modélistes ont obtenu tous maxis, même sans problèmes de recup.

Naturellement les noms plus importants comme Harsfalvi, Hach et Stadler (mais aussi les turinoises Rizzo et Campanella) ont parveni le départage de cinq vols. Pas de fly-off pour Rainer Gaggl (Autrice) qui a vu d'autre parte la victoire de son femme Miyuki après un tête à tête avec Stadler. Bien sûr elle à gagné aussi le prix de premiere dame, tandis que le premiere junior était Szabolocs Sumegi (Hongarie).

Comme d'habitude, dans les concours de l'AGO Turin, la journé à terminé avec un tres apprécie buffet sur le terrain.

Alessandro Manoni



The "Queen" of the competition, Miyuki Gaggl Nakamoto, with her husband Rainer.

La "Reine" du concours, Miyuki Gaggl Nakamoto, avec son mari Rainer.



2° Trofeo AGO F1K - Final Results

Nat.				Rounds	5					Fly-off				Final
Name .	Naz.	1°	2°	3°	4°	5°	Tot.	1°	2°	3°	4°	5°	fo.tot	score
1 GAGGL NAKAMOTO Miyuki	AUT	120	120	120	120	120	600	120	120	120	120	112	592	1192
2 STADLER Ulrich	AUT	120	120	120	120	120	600	120	120	120	120	96	576	1176
3 HARSFALVI Istvan	HUN	120	120	120	120	120	600	120	120	69			309	909
4 HACH Walter	AUT	120	120	120	120	120	600	120	23				143	743
5 SÜMEGI Szabolcs	HUN	120	120	120	120	120	600	120	0				120	720
6 VÖRÖS Andrea	HUN	120	120	120	120	120	600	95					95	695
7 RIZZO Sergio	ITA	120	120	120	120	120	600	78					78	678
8 NEMETH Ferenc	HUN	120	120	120	120	120	600	55					55	655
9 CAMPANELLA Fiorenzo	ITA	120	120	120	120	120	600	25					25	625
10 HACH Renate	AUT	120	120	120	101	120	581							581
11 MICHELONE Mauro	ITA	120	120	120	120	91	571							571
12 CAMPANELLA Claudio	ITA	118	120	120	120	91	569							569
13 GAGGL Rainer	AUT	120	120	120	48	120	528							528
14 SCHIRRU Ivana	ITA	120	120	51	120	114	525							525
15 PETE Balazs	HUN	60	120	120	120	101	521		-					521
16 FENZ Hilda	AUT	120	120	120	120	33	513	-						513
17 SCHIRRU Sandro	ITA	120	120	32	120	120	512							512
18 FENZ Heinz	AUT	50	89	120	120	120	499							499
19 DOMJAN Daniel	HUN	30	53	96	120	108	407							407
20 SHALLER Urs	ITA	120	120	97	21	33	391							391
21 VÖRÖS Kalman	HUN	92	3	120	0	120	335					····		335
22 DEAMBROSI Gianpiero	ITA	28	120	0	90	75	313							313



← Ulrich Stadler 2nd.



↑ Miyuki Gaggl 1st.

← Istvan Harsfalvi, 3rd.

WETTBEWERBSBERICHT VON WALTER HACH

FREITAG, ANREISE

Ein überaus herzlicher Empfang durch Ivana und Sandro Schirru, Einzug in gute Quartiere und ein delikates Abendessen mit steirischen und italienischen Freunden ließen die anstrengende 1000 km Autobahn Anfahrt vergessen, - es war erst Freitag, genug Zeit also für einen Schwatz und dem Verkosten vorzüglicher Weine, Grappa, etc.

SAMSTAG: SIGHTSEEING; F1K TRAINING

Vormittag kleine Rundfahrt durch die schöne Landschaft, überall blühende Obstbäume, sprießende Felder, Rebenhügel, 50 km im Hintergrund die verschneite Alpenkette. Am Nachmittag bei Prachtwetter F1K Training am nahen Fluggelände des Aeromodeller Club "LA CLOCHE". Unterstand, Parkplatz, viel ebene Grasflächen, Felder, in weiter Entfernung Baumreihen, Bauernhöfe und das Dorf Crivelle. Letzte Flugtests für den morgigen WBW.

Unsere Modelle flogen erstmals mit 2 cm³ Tank und 120 sek. waren bei ruhigem, schönen Wetter kein Problem. Kühlmethode ist seit 1.1.2001 frei und man sah wieder die höchst einfache Handhabung mit Kältespray. Die Italiener mit interessanten Modellen z.B. Campanella, Vollgeodätik bespannt, Schaller, Vollbalsa/Jedelsky Flügel, alles sehr sauber gebaut. Fenz kämpfte mit seinen schönen "VAGABUND" Modellen, sie flogen meist anders als er wollte und tragen ihren Namen wohl zu recht.

Abends ging es auf dem Bauernhof CASCINA CAMPERA, wo die Wirtsleute ein ausgezeichnetes, regional / typisches Menue für uns zubereiteten. Anwesend waren so ziemlich alle WBW Teilnehmer, auch mit Gattin, und es wurde ein fröhlicher Abend. Sprachprobleme zwischen Italien, Ungarn und Österreich wurden mit Händen und Füßen, auf englisch oder mit Dolmetscher gelöst. Ob die mittelalterlichen Könige im Monserrato (so heißt die prächtige Landschaft hier) besser gespeist haben, sei dahingestellt, und die berühmten "FREISA" Weine sind sowieso einen Umweg wert. Unser Zusammensein dauerte dann auch etwas länger und mit der Aussicht auf gutes Flugwetter ging es in die Betten.

SONNTAG, AM WBW- TAG F1K WETTER

Wetter: leicht bewölkt, \pm 10 – 20°, Wind umlaufend, 0 – 3 m / Sek.

Am Flugfeld hartnäckiger Bodennebel, vorerst herzliche Begrüßung durch "COMENDATTORE" Sandro Schirru und seine Helfer. Briefing mit kurzer Information – 2 cm³ TANK und FREIES KÜHLEN, (durch ein "Versehen" war der Passus über freies Kühlen ab 1.1.2001 noch nicht in das FAI Reglement eingeflossen / Info Gerhard Wöbbeking , D). Alle WBW Teilnehmer waren aber mit beiden

Regeln vertraut und einverstanden. Das Gelände war sehr feucht, Gummistiefel waren von Vorteil. Endlich um 10,30 Uhr löste sich der Nebel rasch auf und der

2° TRAFEO AGO konnte mit 22 Teilnehmern aus Italien, Ungarn und Österreich gestartet werden!

Jahrhundertwetter sorgte für viele Max und gute Stimmung. Trotzdem – bei Abwind wird es mit dem 2 cm³ kritisch und im 4. DG. erwischte es u.a. Renate Hach, Rainer Gaggl und Urs Schaller. – So zwischendurch und ganz spontan gab es am Unterstand ein Buffet mit vielen Köstlichkeiten, nirgendwo wurden wir jemals so gastfreundlich verpflegt, MILLE GRAZIE!

Im Fly – off rangen schließlich 2 Italiener, 4 Ungarn und 3 Österreicher um den Sieg. Einmal mehr gewann eine Modellfliegerin einen F1K Wettbewerb – GAGGL NAKA-MOTO MIYUKI schaffte im 5. Fly – off nach 5 Minuten Bodenlaufzeit 112 Sekunden Flugzeit vor ULRICH STAD-LER, mit 96 Sekunden knapp geschlagen. Am 3. Platz ISTVAN HARSFALVI, aus nach 2 Fly – off DG. und 96 Sekunden im 3. Versuch. Ein vor allem von den italienischen Freunden vielbeachtetes Stechen war wieder erfolgreich für unsere Piloten zu Ende gegangen.

Eine schöne Siegerehrung am WBW – Gelände mit vielen tollen Pokalen, Plaketten, etc. war der gelungene Abschluß eines großartigen Wettbewerbes.

Herzlichen Dank an alle, die mitgeholfen haben, sei es Organisation, WBW Leitung, Zeitnehmer, Teilnehmer etc. etc.

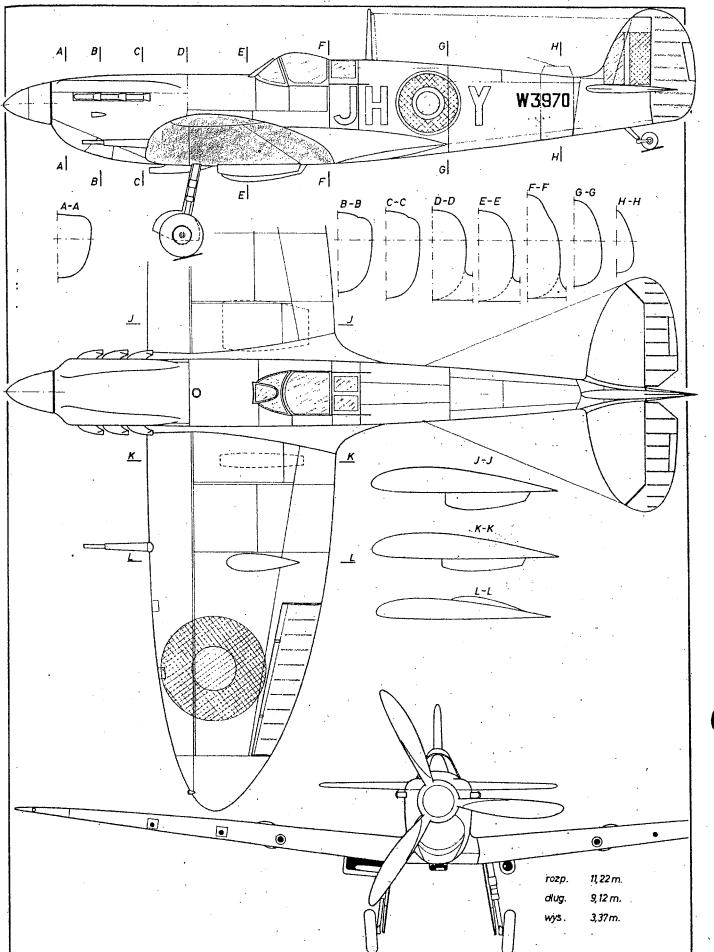
TECHNIK, ANMERKUNGEN

Rainer Gaggls "RAINIMOT - 85 cm³ " CO₂ Motor plus "OHRLIWURLI" F1K Modell plus 240 mm Ø "IGRA" Prop scheinen derzeit die optimale Kombination in der Klasse zu sein und wenn Rainer einen "Absaufer" erwischt, macht eben seine Frau das Rennen. Ein 5 Minuten Stechen war zweifellos nur durch bestes Flugwetter möglich. Die Einstellung der richtigen Tourenzahl ist eine weitere wichtige Voraussetzung dafür. Ulrich Stadler mit einem "KELE" Modell und "GMW - 73" CO₂ Motor mit FSK Propeller war Miyuki durchaus ebenbürtig, bewundernswert seine Ruhe und Lässigkeit im Wettbewerb, vor allem im Fly - off. Der Autor verlor sein Top Modell im 4. DG. aus den Augen (Renate fand es nach dem Stechen gar nicht weit entfernt im hohen Gras), das noch nicht fertig eingeflogene Reservemodell kam übers 2. Stechen nicht hinaus. Die Ungarn und Italiener hatten recht gute Modelle, offensichtlich aber Probleme mit den Tücken des CO₂ Motors. Beim 2 cm³ Tank ist Undichtheit jeder Art im höchsten Grade abträglich für ein Max, ebenso unnötig hohe Tourenzahl.

Abschließende Meinung der Teilnehmer:

Der 2 cm³ Tank scheint eine gut getroffene Entscheidung zu sein, die Produktion und Auslieferung der Tanks hat bestens funktioniert und die Versuche werden fortgesetzt.

SPATER WELLE



8697

BORDEAUX IMBUR BHAMPRONNATAFRANGE PIERRE PAILHE

Championnat de France indoor, BORDEAUX 2 et 3 juin 2001.

Une nouvelle fois, le vélodrome de Bordeaux a servi de « terrain » pour le championnat de France « indoor ». C'est certainement la meilleure salle possible en France, et, dans le monde, elle doit être compétitive. Avec quelques 37m au plus haut de la pyramide, il est possible de faire de sacrées performances. D'autant que les 4 z'élingues qui, il y a 2 ans, avaient gêné les évolutions, ont cette fois disparu. A nous les grands espaces!

Enfin, disons le vite, pour les meilleurs. Car, ici, les écarts se creusent. Dans une petite salle classique, on se dit « Bof, j'ai été battu, mais pas de beaucoup. Si je n'avais pas accroché au 3^{ème} vol, si... touché au 4^{ème}, si... cassé le bon élastique au 5^{ème}, si... un imbécile n'avait pas ouvert la porte au 6^{ème}... ». Mais, à Bordeaux, vous réalisez le sens du proverbe « si ma tante... ». Car, si, peut-être, vous améliorez un peu votre performance, les meilleurs vous larguent imparablement, comme des grimpeurs dopés à toute sorte de lubrifiant larguent un cyclotouriste... Personnellement, mes résultats tiennent tout à fait du facteur rural d'avant guerre...

35cm: c'est petit, mais ça vole longtemps avec des élastiques qui n'en finissent pas. Un genre « Trapèze » cher à Jacques Delcroix fait ses 10 minutes, même entre les mains d'un jeune. En « cadets » il y en avait une palanquée, on se les mélangeait en l'air! Chez les juniors, Yronde fils rince largement les autres, renouvelant sa couronne. En senior, l'avantage aux revêtements « microfilm » est encore évident, mais on peut être dans le coup avec du matériel plus classique.

E.Z.B. (rebaptisés poétiquement F1L par la C.I.A.M....). Là aussi, ça monte haut et ça vole longtemps. Inconvénient de cette formule, le règlement devient de plus en plus flou et aurait besoin d'être re-écrit : que penser de la règle « envergure développée » (et non « projetée ») face aux « winglets » qui agrémentent souvent les bords marginaux ? Comme d'ailleurs ailleurs, le règlement aurait besoin d'être périodiquement reformulé, et rediffusé...(F.F.A.M., CERVIA, et même Vol Libre). A force, sans références commodes, on ne sait plus ou on en est... Si vous voulez aborder une formule, où voulez vous trouver le règlement à jour qui vous permette d'être dans les clous ?

Beginners : eux aussi, la poésie les nomme F1M. Si les meilleurs français arrivent au quart d'heure, les citoyens de sa très gracieuse majesté arrivent à 20 minutes... Comment font-ils ? Ducassou, avec 3 vols, tire son épingle du jeu. Comet, en baisse de forme ? a perdu sa couronne. Pour les autres, beaucoup sont à revoir !

F1D: malgré la nouvelle réglementation, les 20 minutes sont passées facile par le trio habituel. Les autres, il y en a peu, et d'autres encore n'osent pas, complexés par les temps qu'ils arrivent à faire... Pourtant, Trung? Carles? Dao? Mais, là aussi, ce sacré Bob Bailey est à 30 minutes...

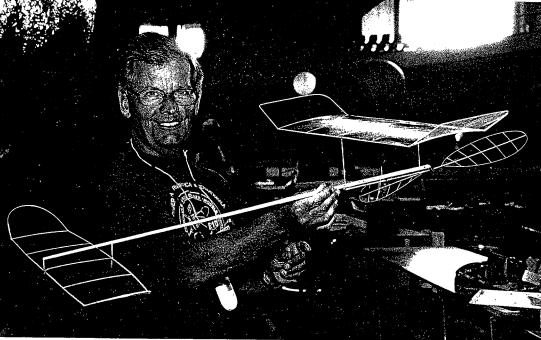
Aspects géographiques de la question : du Finistère à Marseille, les pratiquants se cantonnent à un quart sud-ouest de la France (et encore...). Comment cela se fait-il? Cela dit, il y avait plus de 70 engagements. Ajoutons à cela 4 anglais, 3 espagnols et le suisse Keller. Comme Darrouzès avait eu l'idée de faire jouer les hymnes pour le classement international, on eut droit à plusieurs éditions du « God save the queen ». Le sentimental Bob en était tout z'ému!

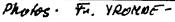
Quelques particularités: les contrôles; ils sont très délicats à faire, à plus forte raison quand la balance est très sensible (au 1/1000). Pour les écheveaux, ça va; pour les modèles, c'est plus délicat. Scène classique: le modèle est accroché, les milligrammes défilent, sous l'œil angoissé du modéliste qui, visiblement, se sent pas très sûr et se dit à voix basse, « merde, merde... ». Et puis, ça dépasse la limite « ha! je savais bien que j'étais au poids!», s'écrie le dit modéliste, soulagé! Hélas, en s'exclamant, d'un souffle, il a fait osciller le modèle, et les milligrammes repartent, en sens inverse; « merde, merde... » et ainsi de suite... Tout ceci conduisit Laurent Larbaigt, responsable du concours, à prendre une décision sage: contrôle « a priori », avant les vols, le modèle est pesé, le caout. aussi. Comme cela, pas de décision « a posteriori », toujours frustrante pour l'èliminé. Le 2ème jour, une amélioration fut apportée, on contrôlait plusieurs écheveaux que le chrono gardait, au fond système des concours d'extérieur. On évitait ainsi un ennui arrivé à Comet le premier jour: il perdit un vol en cassant plusieurs écheveaux et en perdant du temps à faire contrôler un nouvel élastique.

Une telle salle est magnifique, mais elle coûte la peau des fesses. Darrouzès et son équipe se sont dévoués pour que tout passe, et ils y sont arrivés. Bien entendu, en faisant plus que ce que l'on appelle du bénévolat! On s'est dépensé—et sans doute on a dépensé- sans compter. Et les dames sur le pont (ou dans les soutes) également. Merci à tous!











Fr. DUCASSOU - 1ºr. ENBEGINNER NATIONAL - GRACE A LA SOUPLESSE DES PALES - CTECHN, J. VALERY)

PAILHE

2° CHAMPIONNAT INTERNATIONAL ET CHAMPIONNAT DE FRANCE 2001 STADIUM VELODROME DE BORDEAUX 2 et 3 juin 2001

	* N	<i>Aicro</i>	35	Sé	nic	rs			:		
Nom Prénom	Club ou pays	licence	vol1	vol2	vol3	vol4	vol5	vol6	Total	Inter	France
TIPPER JOHN KEVIN	ANGLETERRE	GBR 059980	22:28	07:08	25:42	27:10	00:00	00:00	52:52	1	
LEFEVER GEOFFREY	ANGLETERRE		10:00	23:50	11:41	20:26	03:30	00:00	44:16	2	
FRUGOLI FRANCIS	MAC		13:25	17:55	15:42	09:55	20:15	21:27	41:42	3	1
CHAMPION ROBERT	CAT	8500706	12:52	16:48	16:48	08:54	18:46	17:43	36:29	4	2
GREEN MICHAEL	ANGLETERRE	GBR 05473	14:15	10:30	00:00	18:39	08:40	16:23	35:02	5	——
POURIAS FABIEN	SAM	9106725	04:17	07:50	07:57	17:43	02:16	15:25	33:08	- 6	
COGNET GUY	AC POITOU		04:44	01:14	04:37	13:12	17:15	14:12	31:27	7	
CROGUENNEC VINCENT	SAM		00:00	00:00	00:00	13:06	17:22	00:00	30:28	8	5
HUA NGOC TRUNG	ASCPA		11:27	13:36	15:10	14:54	13:30	00:00	30:04	9	6
ROCH EDMOND	AAAML	9501686	13:35	12:54	16:42	00:00	10:33	09:32	30:17	10	
DAO JO	ASCPA	9604018	11:49	12:25	10:50	00:00	00:00	00:00	24:14	11	8
DELCROIX JACQUES	UA ORLEANS	8500945	07:15	11:05	10:09	11:49	11:12	07:48	23:01	12	
GRANGE YANNICK	FRANCE	Non Licencié	08:02	11:06	00:00	09:49	00:00	00:00	20:55	13	
PAILHE PIERE	AAAP	9104672	07:28	08:45	09:14	10:11	10:34	03:32	20:45	14	
MARILIER THIERRY	MACM	9009365	07:55	10:22	08:40	06:22	06:51	07:19	19:02	15	
MORICEAU BERTRAND	SAM	9105561	07:36	05:50	04:59	07:36	08:21	01:11	15:57	16	-
BROCHARD GEORGES	SAM	9205532	05:20	05:27	06:22	07:37	07:15	07:55	15:32	17	
FORTAGE BRUNO	ASCPA	4496	07:19	08:11	00:00	06:59	06:18	06:53	15:30		
COFFIN PIERRE YVES	SAM	9907229	05:43	05:30	06:37	06:55	06:10	07:30	14:25	19	1
BLÜCK ALAIN	ASCPA	8306	04:26	05:57	05:44	00:00	00:00	00:00	11:41	20	
DARROUZES JEAN PIERRE	ASCPA	8902005	00:00	00:00	00:00	04:17	03:30	00:00		21	17
NERAUDEAU FRANCIS	AC PONS		?	?	?	00:00	00:00	00:00	?		<u> </u>

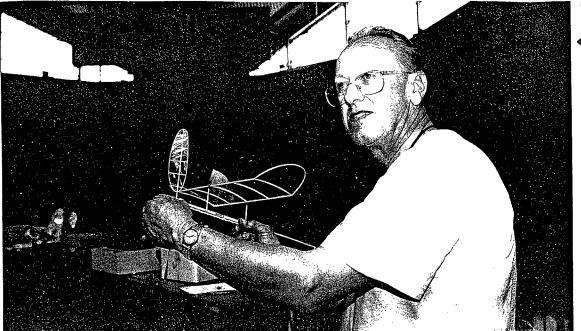
Micro 35 Juniors

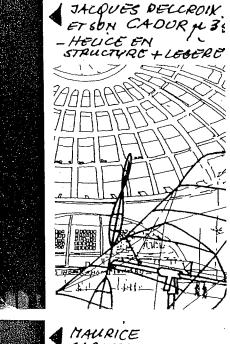
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·								
Club ou pays	licence	vol1	vol2	vol3	vol4	vol5	vol6	Total	Champ.	France
EADS LV	9301761	13:46	14:48	15:27	14:28	14:20	02:16	30:15	1	
	9707451	09:51	08:22	09:52	02:40	08:10	08:45	19:43	2	
		07:15	04:43	02:05	08:09	07:41	09:45	17:54	3	
		04:14	04:37	01:54	01:20	07:53	08:24	16:17	4	
		08:20	07:55	07:15	06;50	07:27	07:18	16:15	5	
		06:33	08:47	03:01	06:49	03:29	05:00	15:36	6	
		06:12	05:33	05:36	06:28	06:03	07:57	14:25	7	<u> </u>
			00:00	00:00	05:16	04:15	00:00	09:31	8	
	Club ou pays EADS LV SAM SAM SAM SAM UA ORLEANS SAM ASCPA	EADS LV 9301761 SAM 9707451 SAM 9707452 SAM 9907230 SAM 9907233 UA ORLEANS 9503005 SAM 9807094	EADS LV 9301761 13:46 SAM 9707451 09:51 SAM 9707452 07:15 SAM 9907230 04:14 SAM 9907233 08:20 UA ORLEANS 9503005 06:33 SAM 9807094 06:12	EADS LV 9301761 13:46 14:48 SAM 9707451 09:51 08:22 SAM 9707452 07:15 04:43 SAM 9907230 04:14 04:37 SAM 9907233 08:20 07:55 UA ORLEANS 9503005 06:33 08:47 SAM 9807094 06:12 05:33	EADS LV 9301761 13:46 14:48 15:27 SAM 9707451 09:51 08:22 09:52 SAM 9707452 07:15 04:43 02:05 SAM 9907230 04:14 04:37 01:54 SAM 9907233 08:20 07:55 07:15 UA ORLEANS 9503005 06:33 08:47 03:01 SAM 9807094 06:12 05:33 05:36	EADS LV 9301761 13:46 14:48 15:27 14:28 SAM 9707451 09:51 08:22 09:52 02:40 SAM 9707452 07:15 04:43 02:05 08:09 SAM 9907230 04:14 04:37 01:54 01:20 SAM 9907233 08:20 07:55 07:15 06:50 UA ORLEANS 9503005 06:33 08:47 03:01 06:49 SAM 9807094 06:12 05:33 05:36 06:28	EADS LV 9301761 13:46 14:48 15:27 14:28 14:20 SAM 9707451 09:51 08:22 09:52 02:40 08:10 SAM 9707452 07:15 04:43 02:05 08:09 07:41 SAM 9907230 04:14 04:37 01:54 01:20 07:53 SAM 9907233 08:20 07:55 07:15 06:50 07:27 UA ORLEANS 9503005 06:33 08:47 03:01 06:49 03:29 SAM 9607094 06:12 05:33 05:36 06:28 06:03	EADS LV 9301761 13:46 14:48 15:27 14:28 14:20 02:16 SAM 9707451 09:51 08:22 09:52 02:40 08:10 08:45 SAM 9707452 07:15 04:43 02:05 08:09 07:41 09:45 SAM 9907230 04:14 04:37 01:54 01:20 07:53 08:24 SAM 9907233 08:20 07:55 07:15 06:50 07:27 07:18 UA ORLEANS 9503005 06:33 08:47 03:01 06:49 03:29 05:00 SAM 9807094 06:12 05:33 05:36 06:28 06:03 07:57	EADS LV 9301761 13:46 14:48 15:27 14:28 14:20 02:16 30:15 SAM 9707451 09:51 08:22 09:52 02:40 08:10 08:45 19:43 SAM 9707452 07:15 04:43 02:05 08:09 07:41 09:45 17:54 SAM 9907230 04:14 04:37 01:54 01:20 07:53 08:24 16:17 SAM 9907233 08:20 07:55 07:15 06:50 07:27 07:18 16:15 UA ORLEANS 9503005 06:33 08:47 03:01 06:49 03:29 05:00 15:36 SAM 9807094 06:12 05:33 05:36 06:28 06:03 07:57 14:25	EADS LV 9301761 13:46 14:48 15:27 14:28 14:20 02:16 30:15 1 SAM 9707451 09:51 08:22 09:52 02:40 08:10 08:45 19:43 2 SAM 9707452 07:15 04:43 02:05 08:09 07:41 09:45 17:54 3 SAM 9907230 04:14 04:37 01:54 01:20 07:53 08:24 16:17 4 SAM 9907233 08:20 07:55 07:15 06:50 07:27 07:18 16:15 5 UA ORLEANS 9503005 06:33 08:47 03:01 06:49 03:29 05:00 15:36 6 SAM 9807094 06:12 05:33 05:36 06:28 06:03 07:57 14:25 7

Micro 35 Cadets

Nom Prénom	Club ou pays	licence	vol1	vol2	vol3	vol4	vol5	vol6	Total	Champ. France
GAUTHIER STANISLAS	UA ORLEANS	9802526	08:11	08:15	08:57	06:32	11:03	10:37	21:40	1
AMICEL GUILLAUME	SAM	9907232	10:07	11:07	09:44	01:57	08:02	06:45	21:14	2
CESBRON SAMUEL	SAM	9807095	09:51	05:51	08:56	08:47	01:40	02:18	18:47	3
MARILIER LUCAS	MACM	0002514	05:29	07:11	08:13	07:45	09:39	08:58	18:37	4
MARILIER HUGO	MACM	0002513	08:25	08:56	08:46	06:51	07:48	08:34	17:42	5
KOCKEN STAN	UA ORLEANS	9802529	04:29	09:12	08:08	05:43	08:15	06:43	17:27	6
BOSSE ANTHONY	SAM	9807096	08:30	07:44	03:41	08:55	05:42	07:45	17:25	7
DENAUD ANTONY	ASCPA	0104878	07:37	09:32	00:00	04:36	04:42	04:29	17:09	8
FORTAGE EMILIE	ASCPA	0008307	07:59	08:10	00:00	06:26	06:39	08:44	16:54	9
BOUTIN GUILLAUME	SAM	003587	07:35	07:41	08:50	00:00	00:00	00:00	16:31	10
KABITI MARINE	SAM	990231	07:18	06:50	09:13	03:47	02:41	00:00	16:31	11
MANCEAU GEOFFREY	SAM	0103931	07:48	08:05	06:55	07:33	08:03	01:46	16:08	12
PINEAU FLORIAN	SAM	0003581	05:28	06:40	05:55	06:33	07:26	07:16	14:42	13
PAUL ALIX	ASCPA		09:11	00:00	00:00	05:21	03:26	04:27	14:32	14
PIGANNEAU QUENTIN	ASCPA	0004491	04:45	05:00	05:31	05:49	05:53	00:00	11:42	15
TAVENARD TRISTAN	ASCPA		01:52	00:00	00:00	04:14	05:03	04:10	09:17	16
GALVEZ XAVIER	ASCPA	0008304	03:22	00:00	00:00	04:14	00:00	00:00	07:30	17
DROMARD FLORENT	ASCPA	9903665	02:23	01:39	00:00	02:25	02:41	02:18	05:00	6 18
VALLEE YVES	ASCPA	0004495	01:01	01:46	00:00	00:00	00:00	00:00	02:4	7 19
COFFIN OLIVIER	SAM	9807057	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	0
POUCAND MATHIEU	ASCPA	0008303	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:0	0

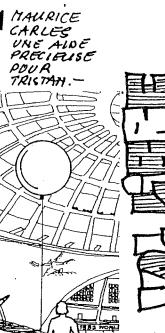








Photos. F. YRONDE. -



2° CHAMPIONNAT INTERNATIONAL ET CHAMPIONNAT DE FRANCE 2001 STADIUM VELODROME DE BORDEAUX 2 et 3 juin 2001

	F1	0	Nei	v 5	5	200	1				
Nom Prénom	Club ou pays	licence	volt	vol2	vol3	vol4	vol5	vol6	Total	Inter	France
BAILEY BOB	ANGLETERRE	GBR 002479	31:34	00:00	00:00	30:34	32:17	00:00	1:03:51	1	
KELLER PETER	SUISSE	1,0507	27:24	28:07	15:55	22:28	29:51	28:43	58:34	2	
TIPPER JOHN KEVIN	ANGLETERRE	GBR059980	18:17	15:55	14:48	28:17	26:36	00:00	54:53	3	
MEDINA MANGAS DANIEL	Espagne	847/00	26:21	16:31	21:31	26:45	27:57	23:46	54:42	4	
LEFEVER GEOFFREY	ANGLETERRE		26:21	00:00	00:00	18:32	22:41	22:41	49:02	5	
FRUGOLI FRANCIS	MAC		21:41	20:35	22:30	26:20	22:40	21:22	49:00	6	1
CHAMPION ROBERT	CAT	8500706	08:37	20:28	23:23	21:25	22:47	01:18	46:10	7 .	2
COGNET GUY	AC POITOU		20:57	22:36	01:43	17:07	00:00	00:00	43:33	8	3
DIAZ MANUEL ANGEL	ESPAGNE		18:46	11:42	17:19	13:22	00:00	00:00	36:05	9	
HANRIOT CHRISTOPHE	FRANCE	Non Licencié	16:43	15:45	14:38	18:06	17:48	00:00	35:54	10	
GREEN MICHAEL	ANGLETERRE	GBR 05473	12:15	15:01	15:28	15:33	17:45	16:30	34:15	11	
MARILIER THIERRY	MACM	9909365	11:54	13:37	15:47	08:38	15:49	14:34	31:36	12	4
PAILHE PIERRE	AAAP		07:36	07:37	10:57	08:32	07:39	09:49	20:46	13	5

E11

	•		OU		Com diam	.D					
Nom Prénom	Club ou pays	licence	vol1	vol2	vol3	vol4	vol5	vol6	Total	Inter	France
TIPPER JOHN	ANGLETERRE	GBR 059980	21:25	14:43	22:52	20:52	19:50	00:00	44:17	1	
BAYLEY BOB	ANGLETERRE	GBR 002479	18:57	20:45	00:00	07:44	20:55	19:34	41:40	2	
JONES GEOFFREY	ANGLETERRE	GBR 005217	18:08	20:32	00:00	18:04	15:53	00:00	38:40	3	
MEDINA MANGAS DANIEL	Espagne	847/00	17:33	18:13	19:18	16:37	17:28	00:00	37:31	4	
GREEN MICHAEL	ANGLETERRE	GBR 05473	11:59	17:06	00:00	16:25	17:12	17:29	34:41	5	
ROCH EDMOND	AAML.		17:24	13:58	14:25	14:11	13:14	07:25	31:49	6	1
YRONDE FRANCOIS	EADS LV	8501768	13:07	13:30	04:01	13:05	15:36	15:56	31:32	7	2
FRUGOLI FRANCIS	MAC		13:45	14:04	17:01	12:55	08:16	09:26	31:05	8	3
HUA NGOC TRUNG	ASCPA	8501734	15:08	15:20	13:01	14:28	14:36	13:44	30:28	9	4
CARLES MAURICE	AC LANDES		13:54	14:49	15:25	12:31	12:47	14:04	30:14	10	5
GRANGE YANNICK	FRANCE	Non Licencié	13:00	14:18	14:34	12:47	05:25	12:34	28:52	11	
DIAZ MANUEL ANGEL	ESPAGNE		09:49	13:58	10:39	13:27	14:14	00:00	28:12	12	
LEFEVER GEOFREY	ANGLETERRE		09:38	13:48	13:18	00:00	00:00	00:00	27:06	13	
HANRIOT CHRISTOPHE	FRANCE	Non Licencié	07:16	08:10	11:12	10:24	10:44	12:34	23:46	14	
MORICEAU BERTRAND	SAM	9105561	08:49	08:48	06:54	09:49	10:12	08:40	20:01	15	6
DELCROIX JACQUES	UA ORLEANS	8500925	06:34	04:24	08:29	06:41	08:53	10:46	19:39	16	7
POURIAS FABIEN	SAM	9106725	08:07	08:08	09:57	06:51	07:37	08:00	18:05	17	8

F1M ou "Beginner"

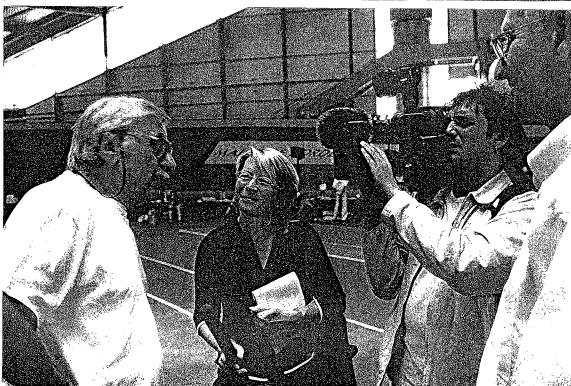
	_				<u> </u>						
Nom Prénom	Club ou pays	licence	vol1	vol2	vol3	vol4	vol5	vol6	Total	Inter	France
BAYLEY BOB	ANGLETERRE	GBR 98999	16:35	17:15	00:00	17:38	18:09	00:00	35:47	1	
KELLER PETER	SUISSE	107 05	17:00	08:52	17:13	16:20	17:09	17:40	34:53	2	
LEFEVER GEOFFREY	ANGLETERRE		13:18	14:31	00:00	14:16	15:48	16:36	32:24	3	
JONES GEOFFREY	ANGLETERRE	GBR005217	13:52	14:57	00:00	15:31	15:37	15:56	31:33	4	
DUCASSOU FRANCOIS	AC LANDES	604256	00:00	00:00	00:00	14:06	15:24	15:00	30:24	5	1
HUA NGOC TRUNG	ASCPA	8501734	12:16	12:45	14:32	13:27	14:35	11:35	29:07	6	2
CHAMPION ROBERT	CLUB AERO TOUR	8500706	01:41	12:39	12:58	12:03	14:02	14:43	28:45	7	3
GREEN MICHAEL	ANGLETERRE	GBR05473	12:12	13:48	00:00	14:17	13:26	14:07	28:24	8	
DARROUZES JEAN PIERRE	ASCPA	8902005	14:12	00:00	00:00	05:02	08:40	12:21	26:33	9	4
MEDINA MANGAS DANIEL	Espagne		02:06	11:49	12:20	11:44	12:44	13:36	26:20	10	
COMET JACQUES	AC LANDES		10:01	11:16	00:00	12:21	13:05	13:12	26:17	11	5
YRONDE FRANCOIS	EADS LV	8501768	12:13	10:34	11:20	11:17	12:02	12:43	24:56	12	6
CARLES MAURICE	AC LANDES		00:00	00:00	00:00	12:04	12:11	12:21	24:32	13	7
NERAUDEAU FRANCIS	AC PONS		' 01:42	11:46	12:36	00:00	00:00	00:00	24:22	14	8
HANRIOT CHRISTOPHE	FRANCE	Non Licencié	09:39	09:52	12:11	12:03	11:36	11:58	24:14	15	
ROCH EDMOND	AAML	9501686	11:16	11:52	00:00	09:45	08:50	10:37	23:08	16	9
FRUGOLI FRANCIS	MAC		06:18	11:03	00:00	09:04	11:17	11:17	22:34	17	10
DAO JO	ASCPA	9604018	08:50	11:42	09:30	00:00	00:00	00:00	21:12	18	11
PAILHE PIERE	AAAP	9104672	08:15	08:30	08:56	05:52	08:35	08:29	17:31	19	12
MARILIER HUGO	SAM		00:00	00:00	00:00	06:59	07:28	08:16	15:44	20	13
BOUNOUS STEPHANE	ASCPA	9903669	00:00	00:00	00:00	06:34	06:21	07:43	14:17	21	14
FORTAGE BRUNO	ASCPA	0004496	00:00	00:00	00:00	05:35	05:56	07:42	13:38	22	15
BOUNOUS JEAN LOUIS	ASCPA		00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00		16

CHARIPSONNIET DE BISRINGE





PODIUM MUCRO, 35 SENIOR NATIONAL.

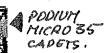


FRANCIS.
FRUBOLI
PORTE PAROLE
DU VOL LIBRE
D'INTERIEUR.
RECORD DE DURGE
SUR FR 3 - 1'29 M

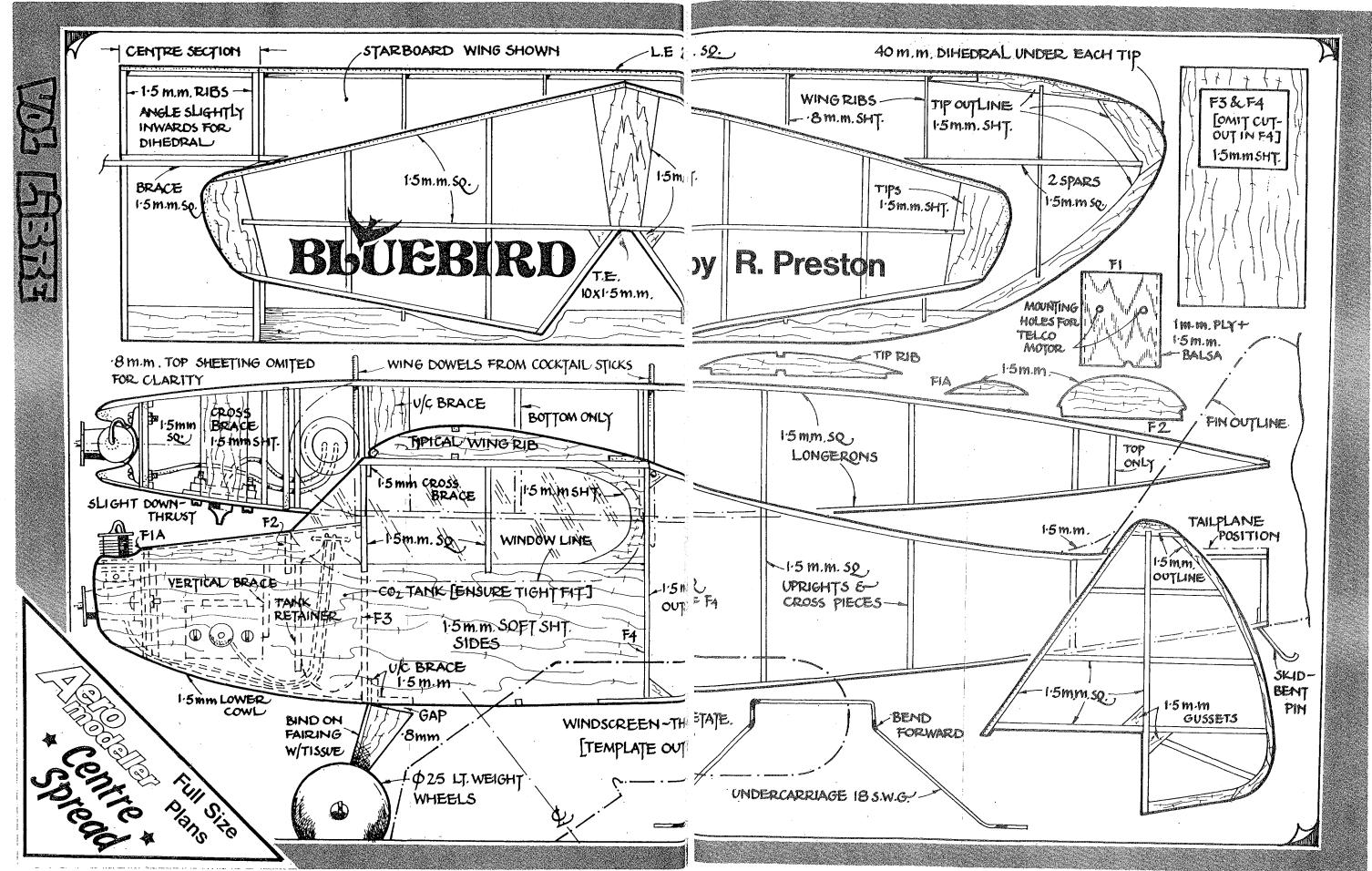




Photos . Fr. YPONDE.







TIRE D'AFRO MODELLER DUMOIS P'AVRIL 1979

PANS PRATIQUEMENT TOUS LES NUMEROS FIGURAIT UN PLAN ECHELLE 1/,
TOUCHANT TOUTES LES CATEGORIES D'AFROMOBELISME AUSSI BIEN

RADIO CONMANNE, VOLCIRCULAIRE, ET VOL LIBRE. ! 'ICI MOTEUR CO2.

FLYING IS NOT DANGEROUS,
BUT CRASHING IS
Voler n'est pas dangereux,
mais se crasher si !

COLD FRANKLINGOO

Ecco, le valigie sono prontre! Ci vedremo fra poco in Poitou!

Soprattutto, abbiamo pensato ai vestiti di pioggia -come quelli dei pescatori- maglia e "golf" in "lana polare"; alle stivali impermeabili ed agli ombrelli!!

Non credere che sono troppa pessimista, ma sarebbe possibile che, da tempo in tempo venisse una grossa, pesante nuvola nera trascinandosi attraverso il cielo dei campi ovviamente senza essere invitata, e si rompesse sulle nostre teste! Mi ricordo dall'anno scorso...nella stessa giornata, ci siamo rifugiati nelle macchine sette o otto volte!

Credete pure che conservamo la speranza di aver un bel tempo, perché non abbiamo dimenticati i calzoni corti egli occhiali neri per affrontare un calore da morire!

In ogni modo, saremo in Poitou tutte:le competitrici; le assistenti ; le "supportrici" di ogni risma e le sfaccendate come me, qualche sia il tempo!

Arrivederci a presto!

So, we are ready to go to Moncontour! The luggage is fulled with pull-overs, slacks; socks and rubber boats; waterprof-coats and...umbrellas! That isn't a joyful weather forecast expecting for our meeting in Poltou, is it?

But I have not yet forgotten that the last year in August...we have taken refuge in the cars at least seven or eight times on the same day!

It may be that something similar success also this year, we have often had a lowering sky upon the fields, and large black clouds being dragged heavely upon our heads could throw out ballast some day or other...invitated!

No, I am not too pessimistic, then we have all the same put in: bathing costumes; shorts and sun-glasses! In any case we 'll be at the contest whatever the weather!

I hope that you all: "flying women"; "help women"; supporters of every shade and hue"; recordwomen of doing nothing or gapers like I am..., you have put the final touch to your models and accessories or your patience, it all depends!

I haven't got news from Ms Flynn since months, I hope she and her husband are well!

So long, your faithfully.

So, wir sind bereit für den Poitou!

Die Koffer sind geladen mit shorts; Badekleider und dicke warme Wollpullover !! Das wichtigste ist natürlich der Regenmantel mit Kapütze und die Gummistieffel...im Fall eines Falles...

Nein, ich male nicht den Teufel and die

Wand, aber es könnte passieren dass eine dicke schwarze Wolke sich über dem Flugfeld herumtreibt, ohne natürlich eingeladen zu sein, und plötzlich ihren Ballast auf unsere Köpfe loslasst!

Ich errinnere mich gut dass letztes Jahr, so ein Biest sieben oder acht Mal über uns gekommen ist in dem selben Tag, und hat uns jedes Mal in die Wagen getrieben.

Die Hauptsache ist dass wir uns alle wieder treffen werden, die Fliegerinnen; die Helferinnen und die Zuschauerinnen wie ich, was eben das Wetter sein sollte! Es ist keine Hoffnung verloren, denn wir haben auch an die Sonnenbrillen gedacht...

Auf bald Wiedersehen:

Ca y est. nous sommes prêts. les sacs de voyage bourrés de pulls en laine polaire; anoraks ; cirés et bottes en caoutchouc rutilantes, pour affronter les boues tendres du Poitou!

Les baleines des parapluies sont vérifiées, graissées, bien assouplies pour ployer dans l'une ou l'autre direction...selon les caprices de celui qui, pas plus que la pluie ne sera invité!

Non, je ne suis pas d'une nature pessimiste, mais la pratique des terrains m'a apprise qu'il est toujours plus que probable qu'un gros nuage noir et chargé, plombé d'intentions arroseuses, vienne traîner lourdement au-dessus des champs avec une volonté manifeste d'ouvrir les vannes au bon moment. Ces gaillards-là làchent du lest plus facilement que nos gracieux modèles nullement ravis d'en recevoir sur leurs fragiles ailes...

Mais rassurez-vous, nous avons également prévu les shorts, maillots, lunettes de soleil et crème à bronzer!

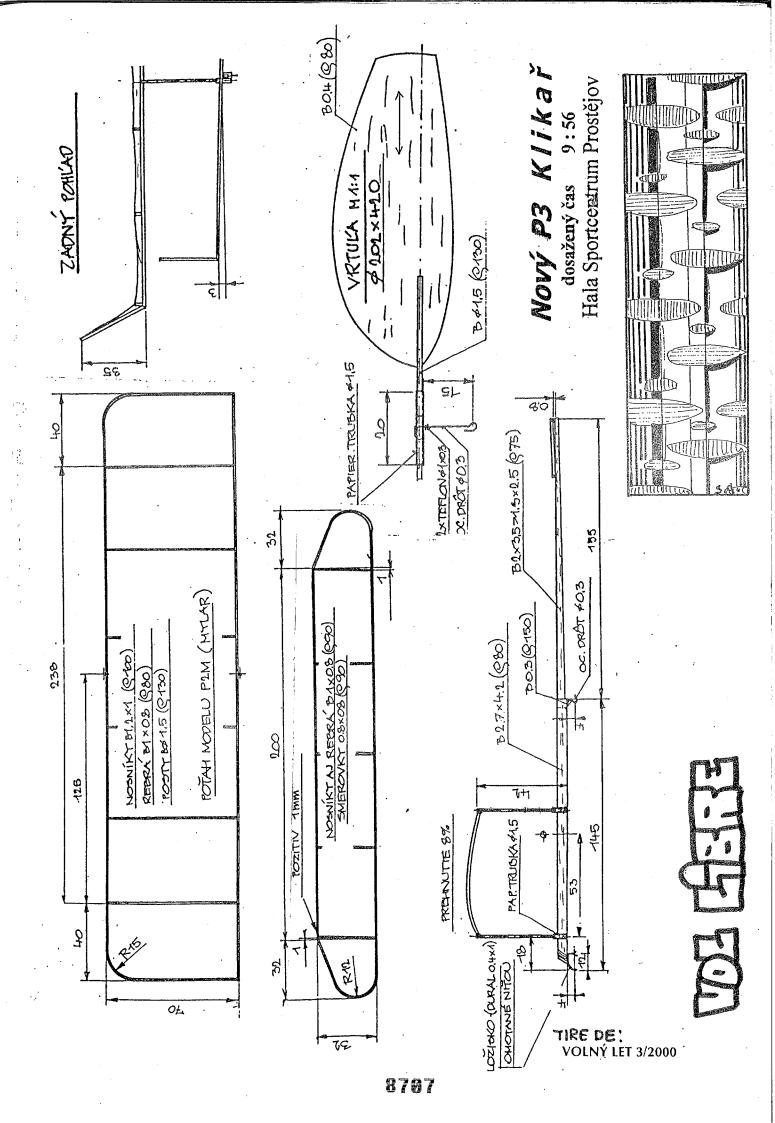
J'éspère que du côté des "voleuses" et des "assistantes", vous avez peaufiné votre matériel, et de celui des accompagnatrices, des "supporteuses" et des recordwomen du farniente comme moi, votre patience!

C'est une première pour nous que de nous replonger dans la sympathique ambience des champs de vol libre pour la première fois de l'année au Poitou! Le temps si médiocre de ce printemps responsable de beaucoup d'annulations de concours dans l'Est, et quelques festivités familiales, nous ont empêchés d'y goûter plus tôt. Nous sommes donc parés pour en profiter au maximum et nous nous réjouissons de vous revoir toutes et tous fidèles au poste, vous aurez donc, je l'éspère, beaucoup de choses à nous raconter.

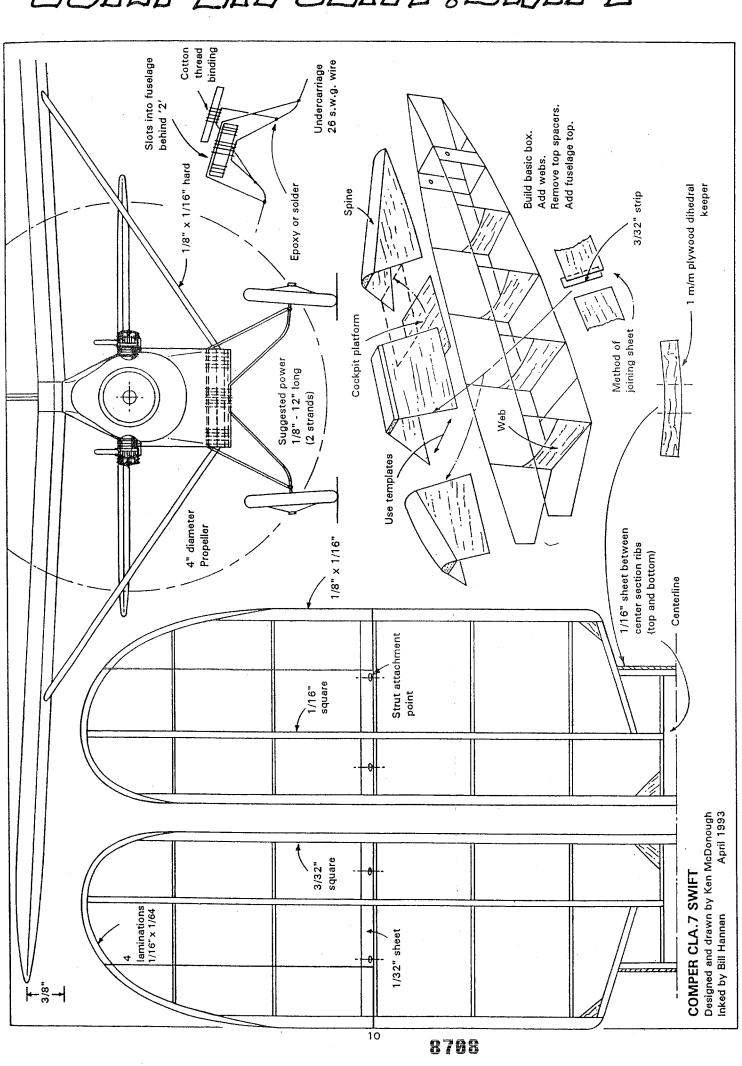
Dans cette réjouissante optique je vous salue très amicalement et vous dis,

A très bientôt

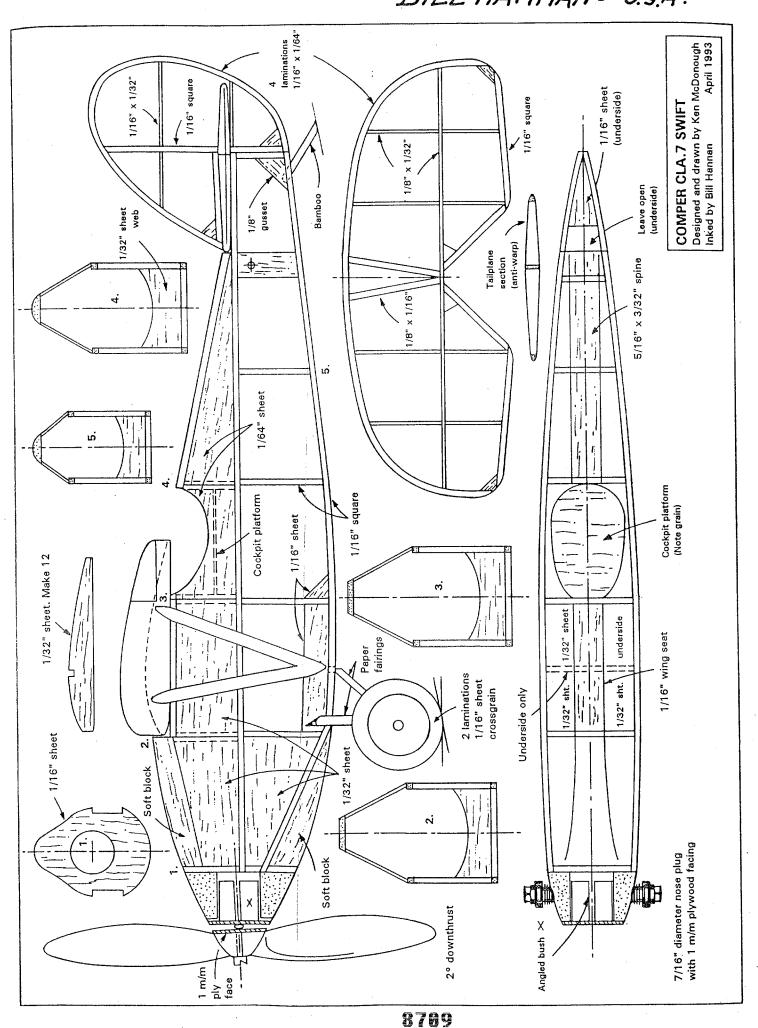
Jacqueline SCH;



GOMPLENS GLAD F. STUNDET

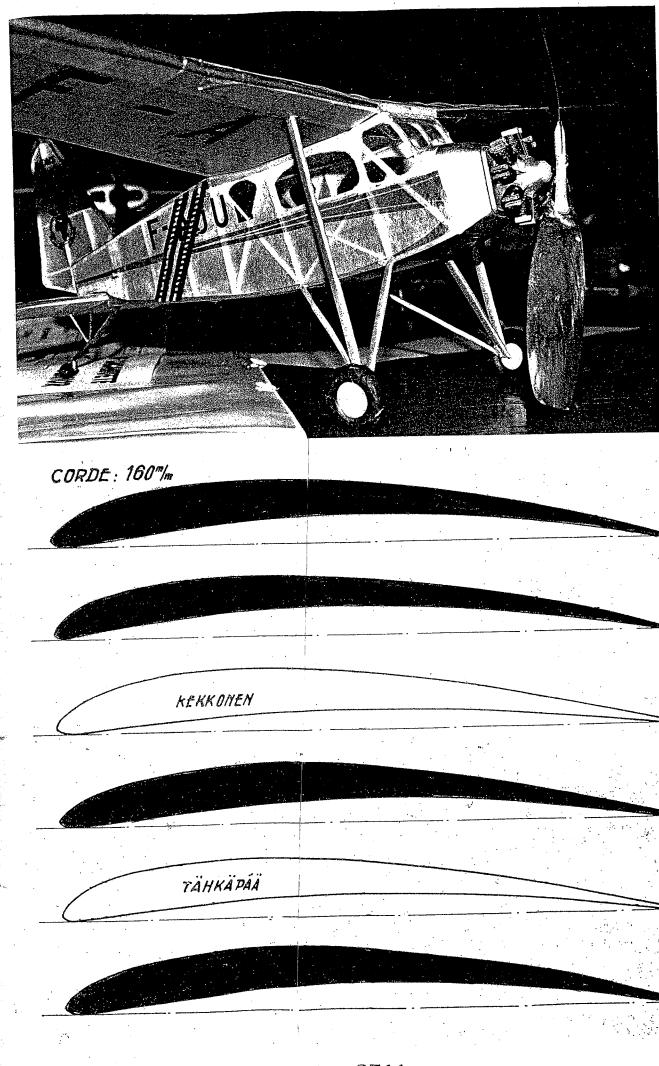


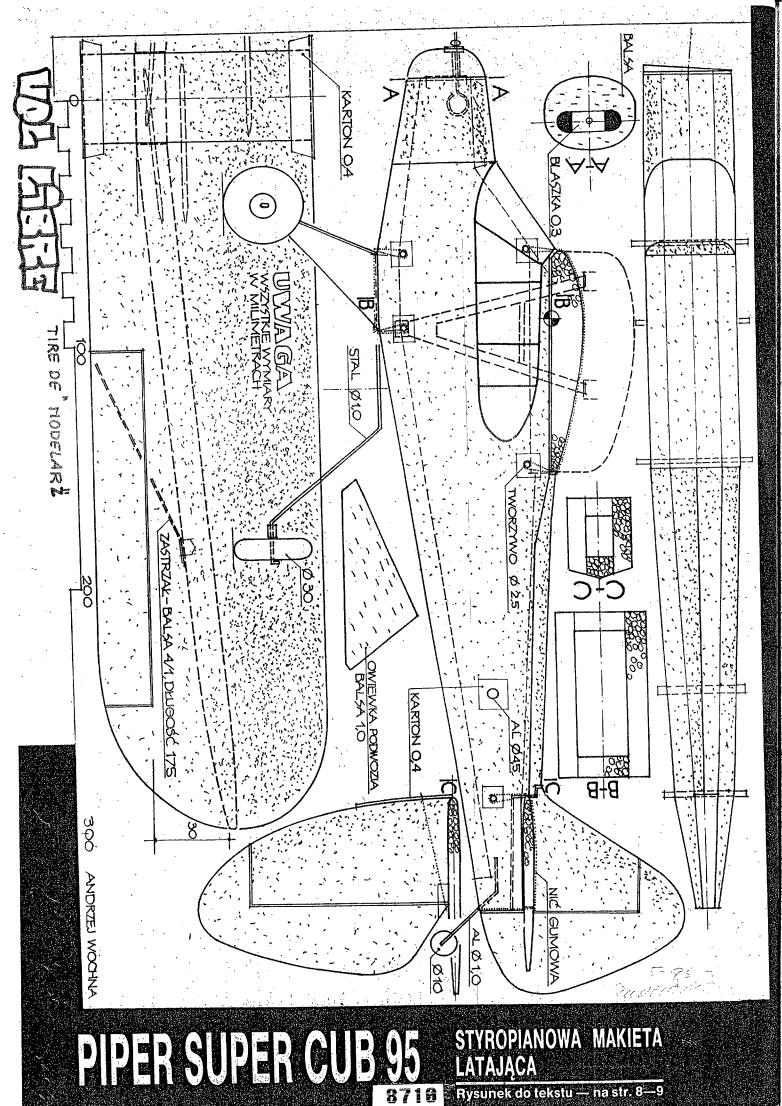
TIRE DE MODEL PLANS -3 VIEWS · INTERNATIONAL DE BILL HANNAN - U.S.A.











→ Les organisateurs d'un concours sont-ils obligés de souscrire une assurance ? Il semblerait que non, du moins dans certains pays. Dans ce cas ne devraient-ils pas être tenus d'en informer les concurrents avant même qu'ils ne s'inscrivent au risque de voir fondre leurs probables inscriptions?

Eurofly 99: réponse à W. Eggimann

→ Existe-il une réglementation internationale en la matière ? Qui est en mesure de la faire appliquer et comment ?

En rédigeant ces quelques lignes, je ne cherche absolument pas à intenter des procès envers qui que ce soit. Il s'agit tout simplement du fruit de mon expérience. Cela aurait pu arriver à n'importe qui. Y compris à des pointures de renommée mondiale qui auraient été, je n'en doute pas, considérées sur le même pied d'égalité.

J'espère toutefois que mon action ne restera pas lettre morte!

L Thévenon

Antwort an W. EGGIMANN Von Laurent Thevenon

arrivant sur un concours?

DA ICH als erster von den Überlegungen von W. Eggimann betroffen bin , möchte ich hier meine Meinung zum Ausdruck bringen /

Man muss verhüten dass solch eine Geschichte wieder möglich ist und darum einige Fragen :

-Wenig Leute würden es wagen auf einem Wettbewerb zu erscheinen ohne ordentlich versichert zu sein . Stimmt das auch für die Organisatoren ? Wer von uns denkt daran wenn er auf das Gelände kommt?

Sind die Veranstalter selber verpflichtet sich zu versichern ? Wie es scheint nicht , zumindest in einigen Ländern . Und wenn dies der

Fall ist müssten sie nicht Teilnehmern dies mitteilen bei der Einschreibung, und damit die Gefahr laufen dass so mancher nicht auf den Wettbewerb kommt ?

_ Gibt es auf internationalem Gebiet Anordnungen dazu? Wer kann die veranlassen und auf welchem Weg ?

Indem ich diese Fragen stelle ich kein Prozess anzeteln gegen jemanden . Es ist hier die Feststellung einiger Tatsachen , es kann jedem passieren , sogar den ganz Grossen der Freiflugwelt , und ich glaube sie würden die gleiche Behandlung erfahren .

Ich hoffe jedoch dass dieser brief nicht ohne Folgen bleibt .

Jam writing to lett you what
Pleasure Vol Libro has given me over the
land year. I have much enjoyed all the
contents, the technical articles and the many plans and obrawings, placese keep eep the good work, it is much appreciated.

président of horneur de l'Ac C. Landes président of horneur de l'Ac C. Landes remarcie les amis modélistes réunis a Bordeaux tour le championnat det de vol libre d'inverieur, qui ont signe le temoignaire de sympathie qui ils m'ont advesse et ceux qui sont venus assister aux obseques de mon épouse de 1946 à 1966 à la F.T.AM et dépuis 1966 à la F.T.AM combre membre fratiquant leur amitie m'a beauern touche erm'a été d'un grand réconfort-218 Av. Foch 40000 syt-de-syanson

PIERRE GERINI

TEL. FAX-(CH) 21 8013444

CHERCHE HOTEURS FRANÇAIS

O CHEHIN DU MOULIN CH-1110 MORGES

TRES BIEN PAYES.

CARTE POSTALE DE W. HACH DU CONCOUR FIK " TAPOLCA" HONGRIE NON TERMINE POUR CAUSE DE PLUIE ET TEMPETE! SUITE EN AUTONNE

SUITE AUX SILENCES

DEPUIS DES LUSTRES

CTUL? FFAH

ENTRE LES MAINS DE OF

VOL LIBRE A ADRESSE

UN COURRIER FAX A L

FFAM AU HOIS DEMAI

CONCERNANT LE DOSSIE SUR LES TERRAINS VOL LIBRE EN GESTATION ANDRE SCHANDEL 16 CHEMIN DU BEDUENWOERTH T-67000 STARBOURG - ROBERTS

VOICE LA REPONSE LACONIQUE DE LA FF CENTRALISEE ?

TAPOLCT, 3,6,2001/6

Monsieur,

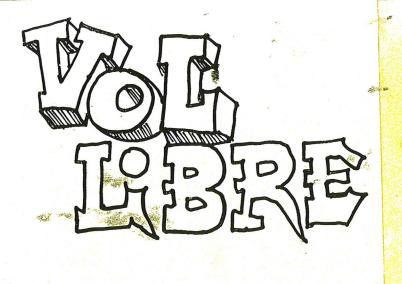
HERRICHE MODELITIEGER

CAUSE WILL WAN SENDEN

Fédération Française d'Aéro-Modélisme Agréée par le Ministère des Transports, DGAC/SFACT et par le Ministère de la Jeunesse et des Sports

En réponse à votre fax du 14 mai concernant les terrains pour la pratique du Vol Libre, nous portons à votre connaissance que ce sujet fait l'objet d'une question centralisée.

Dès que nous aurons du nouveau, nous ne manquerons pas de faire suivre les informations. Paris, le 7 juin 2001 8712





IVOF Repro • Tél. 03 88 34 15 13